

Zubehör Ventile

Accessories for Valves

Zubehör Ventile

Accessories for Valves

Seite/Page

Magnetventile Typ 63*

Anschlussplatten

1-209

Mikro-Magnetventile Typ 68*

Anschlussplatten

1-215

Mikro-Magnetventile Typ 64*

Anschlussplatten

1-217

Mikro-Magnetventile Typ 65*

Anschlussplatten

1-219

Magnetventile Typ 76 (3/2-Wege)

Anschlussplatten

1-220

Magnetventile Typ 81

Anschlussplatten

1-221

Magnetventile Typ 83/84

Anschlussplatten

1-223

Magnetventile Typ 87

Anschlussplatten

1-226

Magnetventile Typ 79/81/64/65

Anschlussleisten

1-227

Magnetventile Typ 87

Anschlussleisten

1-228

Solenoid Valves Type 63*

Subplates

Micro-Solenoid Valves Type 68*

Subplates

Micro-Solenoid Valves Type 64*

Subplates

Micro-Solenoid Valves Type 65*

Subplates

Solenoid Valves Type 76 (3/2-Way)

Subplates

Solenoid Valves Type 81

Subplates

Solenoid Valves Type 83/84

Subplates

Solenoid Valves Type 87

Subplates

Solenoid Valves Type 79/81/64/65

Common input manifolds

Solenoid Valves Type 87

Common input manifolds

* *e²tra valves* sind Ventile und Druckregelventile, sowie Sperr-Stromventile für besondere Anforderungen in den Bereichen Medizingerätetechnik, Apparatebau und Analysentechnik. Die so gekennzeichneten Produkte können in vielen technischen Eigenschaften so verändert werden, dass sie auch z.B. mit Medien wie Sauerstoff oder Flüssigkeiten betrieben werden können, oder in spezifizierten Druckbereichen sowie unter anspruchsvollen Umgebungsbedingungen arbeiten können.

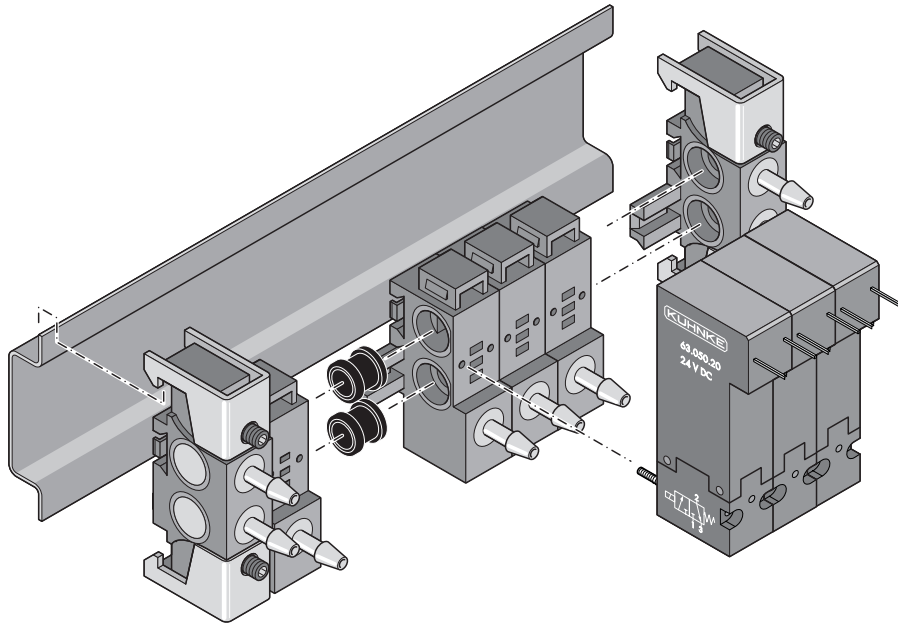
* *e²tra valves* are valves and pressure regulators as well as check valves and flow regulators designed for special requirements in medical technology, apparatus engineering, and analysis technology. Various technical characteristics of the respective products can be modified to enable e.g. operation with media like oxygen or fluids, in specified pressure ranges, or under demanding ambient conditions.

Zubehör Ventile

Accessories for Valves

Ventile Typ 76	Seite/Page
Anschlussplatten ISO 1 und ISO 2, Einzelanschlussplatte	1-229
Anschlussplatten	1-230
Endplatten	1-231
Endplattensatz	1-232
Trennmodul, Endmodul	1-233
Blind-/Verbindungsplatte	1-234
Montagehinweise	1-235
Ersatzteile für Anschlussplatten	1-236
Anschlussplatten für Magnetventile	1-237
Blindplatten G1/8, G1/4 für Anschlussplatten, Stechhülzensatz	1-238
Anschlussleisten G1/8, G1/4 für Anschlussplatten, Montagewinkelsatz	1-239
Einzelteile für Anschlussplatten	1-240
Endplatte und Trennmodul	1-241
Endplattensatz, Trennmodul	1-242
Blindmodul, Verbindungssatz Zweidruckeinspeisung	1-243
Montagehinweise	1-245
Checkliste Ventile	1-247

Valves Type 76
Subplates ISO 1 and ISO 2, single subplate
Subplates
End plates
End plate set
Separation module, end module
Dummy subplate and connection plate
Mounting instructions
Spare parts for subplates
Subplates for solenoid valves
Dummy subplates G1/8, G1/4 for subplates, set of connecting nipples
Common input manifolds G1/8, G1/4 for subplates, mounting bracket set
Spare parts for subplates
End plate and separating module
Set of end caps, separating module
Dummy module, linking set double pressure input
Mounting instructions
Checklist for valves



Für das 10 mm breite Magnetventil stehen wahlweise Aluminiumanschlussplatten und ein Kunststoff-Anschlussplattensystem zur Verfügung.

Das Kunststoffanschlussplattensystem bietet den Vorteil, dass alle Anschlüsse in eine Ebene gerichtet sind. Alle Anschluss-, Eingangs- und Endbausteine sind mit zwei lösbaren Schnapphaken verbunden. Die zentrale Druckluftversorgung und Entlüftung erfolgt über die Eingangsbausteine, die wie die Anschlussbausteine für die Ventilaufnahme mit Schlauchtüllen für Kuhnke Weich PE Schläuche mit einem Innendurchmesser 3 mm bestückt sind. *

Standardmäßig sind dem Ventil zwei Gewindefurchschrauben für die Kunststoff-Anschlussplatten beigelegt.

Bei Verwendung der Aluminiumplatten sind die den Aluminiumplatten beigelegten Gewindefurchschrauben zu verwenden.

Bei Verwendung eigener Anschlussplatten (entsprechend dem Anschlussbild Seite 1-22 und folgende) können auch metrische M 1,6 x 18 Schrauben verwendet werden.

Optional, both aluminium connection plates and a plastic connection system are available for the 10 mm wide solenoid valve.

It is an advantage of a modular plastic connection plate block (connection plate block) that all connections are directed to one level. All connection, input and end modules are connected with two detachable snap-on fixings. The input modules as well as the valve connection plate block, which are equipped with hose connections for Kuhnke non-rigid PE hoses with an inner diameter of 3 mm provide for the centralised compressed air supply and ventilation. *

Basically every valve is equipped with two screws usable for the plastic plates.

By using the aluminium subbases the included screws are to be used.

By using own designed subbases (according to port-sketch page 1-22 and following) metric M 1.6 x 18 screws can be used.

* Andere Tüllen sowie Steckarmaturen für Schlauch-Ø 4 und Ø 6 sind möglich

*Other fittings as well as push-in fittings for tubes Ø 4 and Ø 6 are possible

Anschlussplatten

Subplates

Für die Ventil-Funktionen NC und NO gibt es jeweils ein Grundventil. Die Funktionen 2/2-Wege und 3/2-Wege sind in den entsprechenden Anschlussplatten integriert.

Für die Funktionen 3/2-Wege NC und NO gibt es nur einen Anschlussbaustein, der durch Drehung um 180° beide Funktionen beinhaltet.

Für die Funktionen 2/2-Wege NC und 2/2-Wege NO ist jeweils ein spezifischer Anschlussbaustein einzusetzen.

Hinweis:

Bei der Zusammenstellung eines Anschlussplattenblocks mit unterschiedlichen Ventilfunktionen erfolgt die Druckluftversorgung stets über den Anschluss (1) des Eingangsbausteins. Die richtige Montage des Anschlussbausteins erkennen Sie daran, dass die Anschlussbezeichnungen auf der Anschlussfläche gemäß der entsprechenden Funktionen lesbar sind. Wie unten dargestellt, sind die Ventilausgänge (2) bei unterschiedlichen Ventilfunktionen nicht in einer Linie angeordnet.

Bei zusätzlicher Drucklufteinspeisung sind die Bausteine an beliebiger Position einzusetzen. Der Einsatz ist vom Luftverbrauch der Steuerung abhängig. Zur Stabilisierung eines Anschlussplattenblocks bei mehr als 8 Anschlussbausteinen sind Befestigungsbausteine einzusetzen.

For each of the valve functions NC and NO a basic valve is available. The functions of 2/2 way and of 3/2 way are integrated in the corresponding connection modules.

Only one connection module is available for the functions 3/2 way NC and NO. This module which may be turned by 180° includes both functions.

One specific connection module is necessary for each of the functions 2/2 way NC and 2/2 way NO.

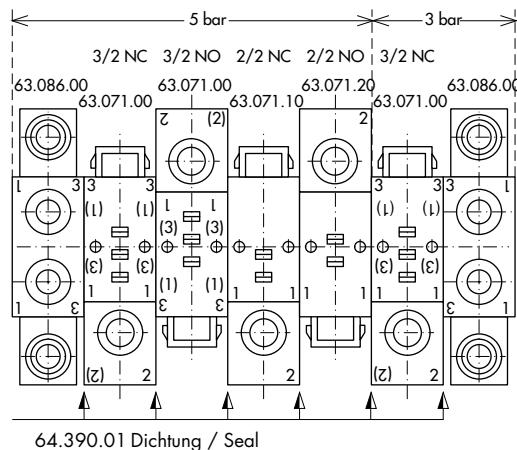
Hint:

If a connection plate block with different valve functions is assembled, the pressurised air is always supplied by the connection (1) of the input module. You may recognise a correct installation of the connection module by the fact that the connection designations regarding the required functions are legible on the connection surface.

As it is shown below, the valve outlets (2) of the different valve functions are not arranged in line.

At an additional input of compressed air the modules may be placed in any position depending on the air consumption of the control.

Fixing modules must be used in order to stabilise a connection plate block of more than 8 connection modules.

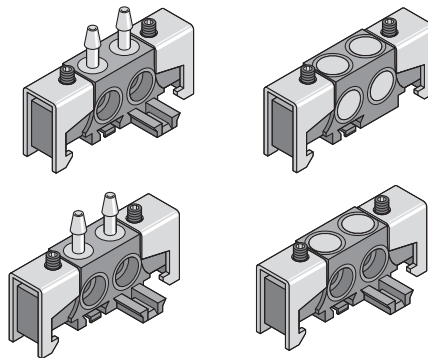


Anschlussplatten

Subplates

DIN-Schienenmontage

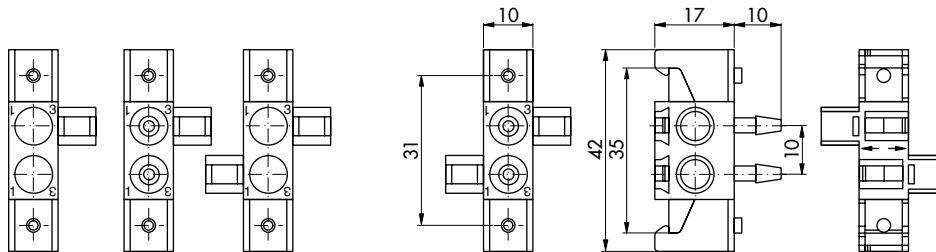
DIN-rail mounting



Bestell-Nr.	Bezeichnung	Designation	Order No.
63.076.00	Eingangsbaustein 5 x 1 Schlauchtülle	Common inlet and exhaust unit 5 x 1 tubing	63.076.00
63.079.00	Endbaustein	Endplate	63.079.00
63.076.10	Baustein für Zwischeneinspeisung 5 x 1	Module for intermediate input 5 x 1	63.076.10
63.079.10	Befestigungsbaustein	Mounting unit	63.079.10

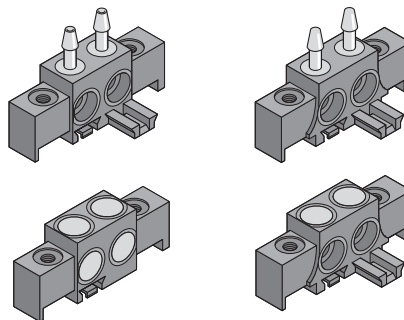
63.079.00 63.076.00 63.079.10

63.076.10



Montage auf ebener Grundfläche

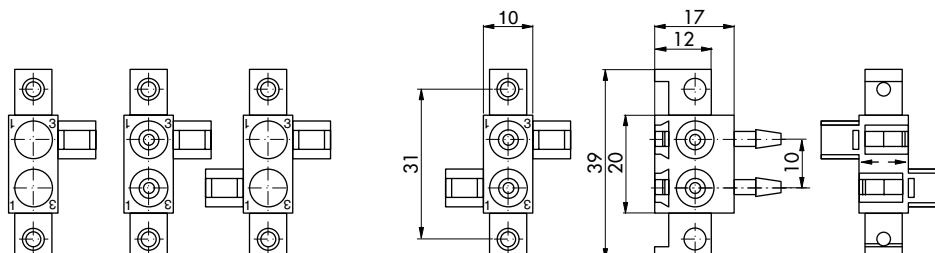
Surface mounting



Bestell-Nr.	Bezeichnung	Designation	Order No.
63.086.00	Eingangsbaustein 5 x 1 Schlauchtülle	Common inlet and exhaust unit 5 x 1 tubing	63.086.00
63.089.00	Endbaustein	Endplate	63.089.00
63.086.10	Baustein für Zwischeneinspeisung 5 x 1	Module for intermediate input 5 x 1	63.086.10
63.089.10	Befestigungsbaustein	Mounting unit	63.089.10

63.089.00 63.086.00 63.089.10

63.086.10

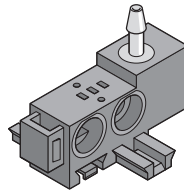


Anschlussplatten

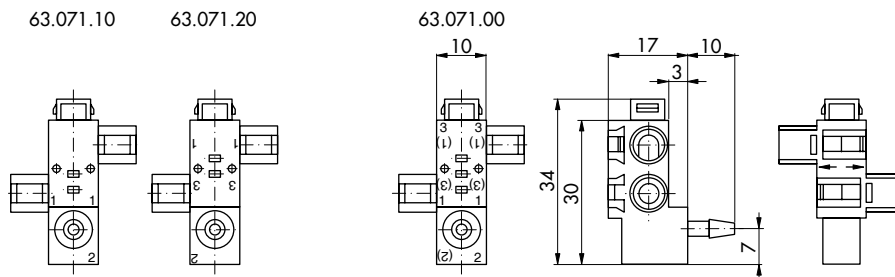
Subplates

Ventilmontage mit 2 Stck. Schrauben

Valve installation using two screws

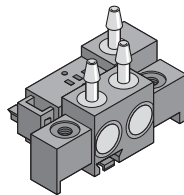


Bestell-Nr.	Bezeichnung	Designation	Order No.
	Anschlussbausteine zur Ventilmontage	Subplate for valves	
63.071.00	3/2-Wege NC/NO 5 x 1 Schlauchtülle	3/2-way NC/NO 5 x 1 tubing	63.071.00
63.071.10	2/2-Wege NC 5 x 1 Schlauchtülle	2/2-way NC 5 x 1 tubing	63.071.10
63.071.20	2/2-Wege NO 5 x 1 Schlauchtülle	2/2-way NO 5 x 1 tubing	63.071.20



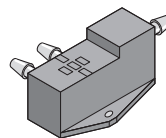
Anschlussbaustein mit Eingangsbaustein

Single package with supply unit



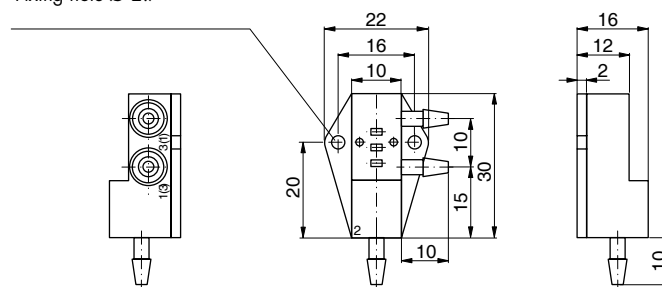
Anschlussbaustein

Subplate for valves



Bestell-Nr.	Bezeichnung	Designation	Order No.
63.091.01	Vormontierter Anschlussbaustein mit Eingangsbaustein zur Montage auf ebener Grundfläche 5 x 1 Schlauchtülle	Pre-mounted single package with supply unit for mounting on plain surface 5 x 1 tubing	63.091.01
63.091.41	Anschlussbaustein mit integrierten 5 x 1 Schlauchtüllen für Funktionen 3/2-Wege NC; 3/2-Wege NO	Subplate for valves with integrated 5 x 1 tube nipple for functions 3/2-way NC, 3/2-way NO	63.091.41

Befestigungsbohrung Ø 2,7
Fixing hole Ø 2.7



Anschlussplatten

Subplates

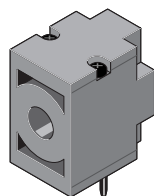
Dichtungen



Seals

Bestell-Nr.	Bezeichnung	Designation	Order No.
64.390.01*	Dichtung als Luftübertragungselement zwischen den Bausteinen; durch Press-Sitz haftende NBR-Formdichtung	Sealing set as transmission medium between units; NBR-elements sealing and clinging by force fit	64.390.01*
63.230.02*	Durch Vorspannung im Gehäuse haftende Profildichtung (NBR)	Profile sealing, clinging to housing by means of pre-pressure (NBR)	63.230.02*

Blindplatte



Blind cap

Bestell-Nr.	Bezeichnung	Designation	Order No.
63.095.00	Blinddeckel zur Abdichtung leerer Ventilplätze	Blindplate for sealing empty valve places	63.095.00

Gewindefurchschrauben
Schrauben

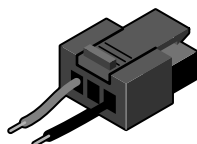


Thread form screw
Screws

Bestell-Nr.	Bezeichnung	Designation	Order No.
63.100**	Gewindefurchschrauben für Metall 1,6 x 17,5	Thread form screw for metal 1.6 x 17.5	63.100**
63.100.01**	Gewindefurchschrauben für Kunststoff 1,6 x 19/7	Thread form screw for plastic 1.6 x 19/7	63.100.01**
63.100.02**	Schlitzschraube M 1,6 x 18	Metric thread M 1.6 x 18	63.100.02**

Gerader Stecker (VP 10)
mit angeschlagener Litze

Straight plug (packing Unit 10)
with terminated wire



Bestell-Nr.	Länge	Length	Order No.
MPP91.130.36.00	300 mm	300 mm	MPP91.130.36.00
MPP91.130.39.00	2000 mm	2000 mm	MPP91.130.39.00

* Verpackungseinheit 50 Stck.
** Verpackungseinheit 100 Stck.

* Packing unit 50 pcs.
** Packing unit 100 pcs.

Zubehör
Magnetventile Typ 63
2/2- und 3/2-Wege Sitzventile
Anschlussplatten



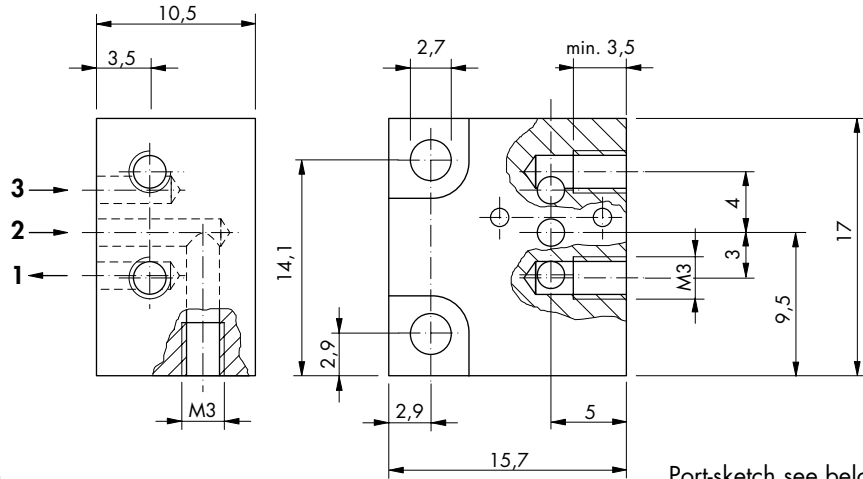
Accessories
Solenoid Valves Type 63
2/2 and 3/2 Poppet Valves
Subplates

Einfach Aluminiumanschlussplatte

Bestell-Nr.	86.406.01*
-------------	------------

Single aluminum subplate

Order No.	86.406.01*
-----------	------------

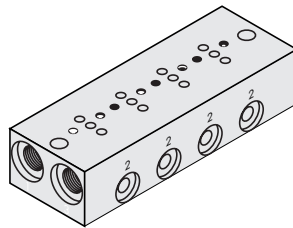


Anschlussbild siehe unten

Port-sketch see below

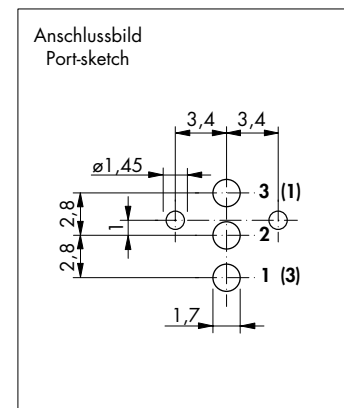
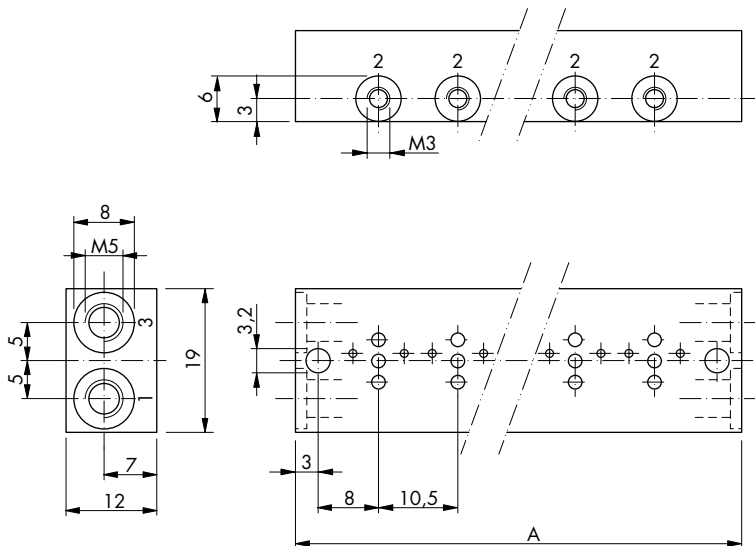
Anschlussplatten
Maßtabelle für n-Ventile

Bestell-Nr.	n**	A
86.406.02*	2	32,5
86.406.03*	3	43
86.406.04*	4	53,5



Subplates
Dimensions for n-valves

A	n**	Order No
32.5	2	86.406.02*
43	3	86.406.03*
53.5	4	86.406.04*



* Vorzugstypen (andere auf Anfrage)
Inkl. Furchschrauben für Ventilmontage
** n = Anzahl der Ventile

* Preferred types (others on request)
incl. Screws for valve mounting
** n = number of valves

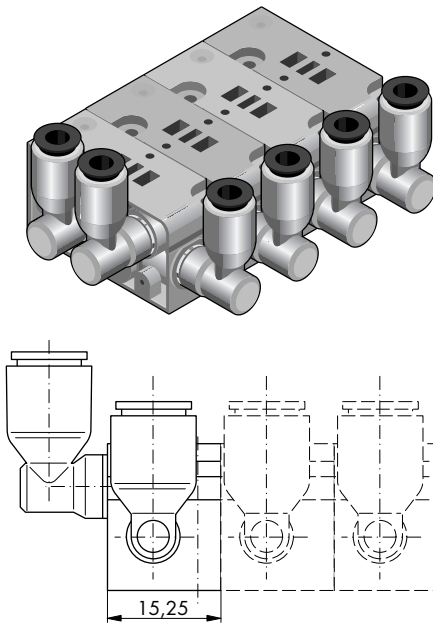
Anschlussplatten

Subplates

Die Anschlussplatte hat eine zentrale Luftzufuhr 1 mit Steckanschluss*, eine gefasste Abluft 3 mit Steckanschluss* und einseitig abgehende Steckanschlüsse* 2.
* Winkelsteckanschluss für Schlauch Ø 6 mm.
Alternativ auf Anfrage auch mit Steckanschlüssen Ø 4 mm erhältlich.

Maßtabelle für n-Ventile

Bestell-Nr.	n	A
68.240.01	1	15,25
68.240.02	2	30,5
68.240.03	3	45,75
68.240.04	4	61
68.240.05	5	76,25
68.240.06	6	91,5
68.240.07	7	106,75
68.240.08	8	122



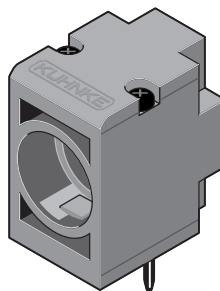
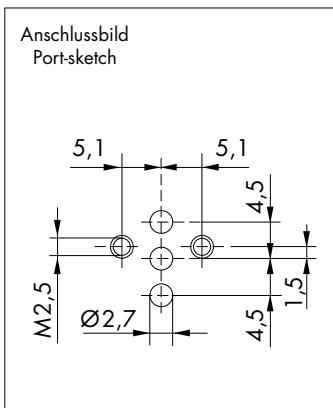
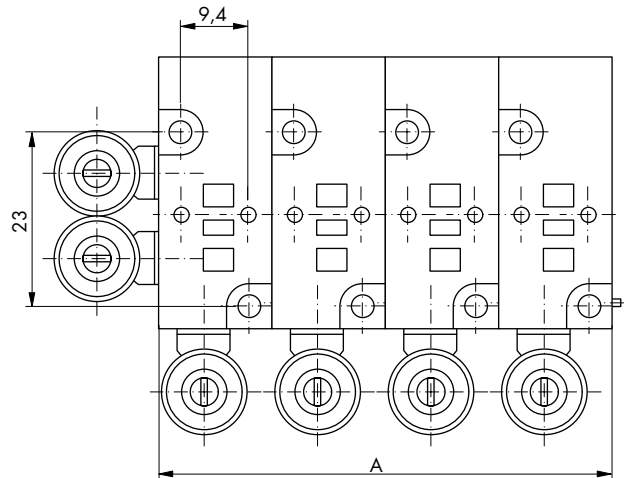
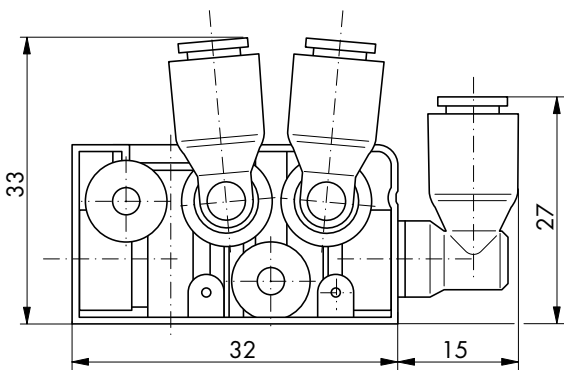
The subplate has a central air supply 1 with push-in connection*, an air-outlet 3 with enclosure and push-in connection* and push-in connections* on one side 2.
* Angle push-in connection for Ø 6 mm tube.
Ø 4 mm push-in connection available on request.

Dimensions for n-valves

n	A	Order No.
1	15,25	68.240.01
2	30,5	68.240.02
3	45,75	68.240.03
4	61	68.240.04
5	76,25	68.240.05
6	91,5	68.240.06
7	106,75	68.240.07
8	122	68.240.08

Weitere Anschlussplatten auf Anfrage.

Other subplates upon request.



Bestell-Nr.	Bezeichnung	Designation	Order No.
68.201.00	Blinddeckel zur Abdichtung leerer Ventilplätze	Blindplate for sealing empty valve places	68.201.00

Anschlussplatten

Subplates

Dichtung (VP 50)

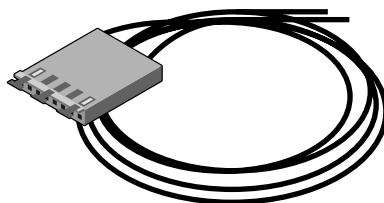
Seal (packing unit 50)



Bestell-Nr.	Bezeichnung	Designation	Order No.
68.230.01	Durch Vorspannung im Gehäuse haftende Profildichtung (FKM)	Profile sealing, clinging to housing by means of pre-pressure (FKM)	68.230.01

Gerader Stecker (VP 10)
mit angeschlagener Litze

Straight plug (packing unit 10)
with terminated wire



Bestell-Nr.	Bezeichnung	Designation	Order No.
68.135	Anschlusskabel für PIN-Version (500 mm)	Cable for PIN-version (500 mm)	68.135

Befestigungsschrauben (VP 100)

Mounting screws (packing unit 100)

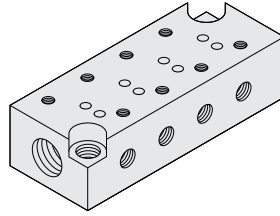


Bestell-Nr.	Bezeichnung	Designation	Order No.
68.110.00	Gewindefurchenschrauben für Kunststoff 2,5 x 28	Thread form screw for plastic	68.110.00
68.110.01	Schraube M2,5 x 28	Screw M2,5 x 28	68.110.01

Anschlussplatten

Subplates

Die Anschlussplatte hat eine zentrale Luftzufuhr 1 mit G 1/8 Anschluss und einseitig abgehende M5-Ausgänge 2. Durch eine Steckhülse mit O-Ringen in den Anschlüssen 1 lassen sich die Anschlussplatten beliebig erweitern.



The subplate has a central air supply 1 with 1/8 BSP connection and M5 outlets 2 on one side. The subplates can be extended at will by means of a nipple with O-rings in connections 1.

Maßtabelle für n-Ventile

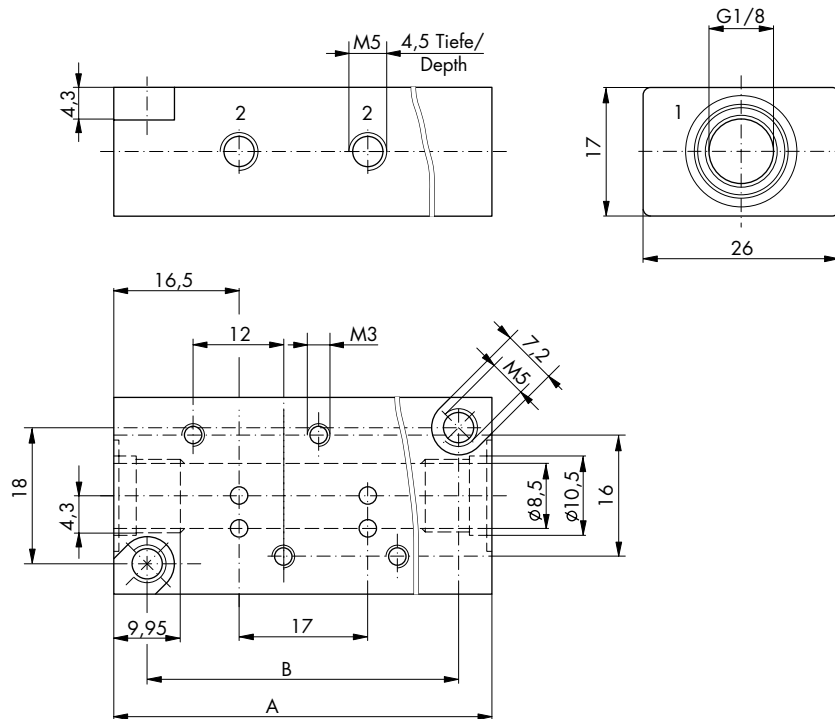
Bestell-Nr.	n	A	B
64.225.01*	1	33	25
64.225.02*	2	50	42
64.225.03	3	67	59
64.225.04*	4	84	76
64.225.06	6	118	110
64.225.08*	8	152	144

Dimensions for n-valves

n	A	B	Order No.
1	33	25	64.225.01*
2	50	42	64.225.02*
3	67	59	64.225.03
4	84	76	64.225.04*
6	118	110	64.225.06
8	152	144	64.225.08*

Weitere Anschlussplatten auf Anfrage.

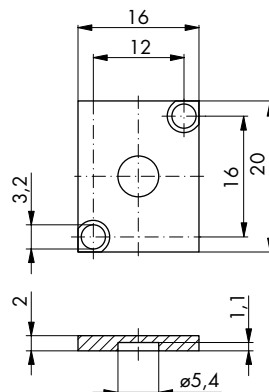
Other subplates upon request.



Blindplatte

Bestell-Nr.	64.130
-------------	--------

bestehend aus:
1 x Blindplatte
1 x O-Ring 2,5 x 1,5
2 x Schraube M 3 x 6



Dummy Subplates

Order No.	64.130
-----------	--------

comprising:
1 x dummy subplate
1 x O-ring 2.5 x 1.5
2 x screw M 3 x 6

* Vorzugstypen (andere auf Anfrage)

* Preferred types (others on request)

Zubehör
Mikro-Magnetventile Typ 64



Accessories
Micro-Solenoid Valves Type 64

Anschlussplatten

Subplates

Verbindungselemente

Steckhülse

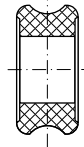
Bestell-Nr.	67.500
--------------------	---------------



Connecting fittings

Connecting nipple

Order No.	67.500
------------------	---------------



Zubehör
Magnetventile Typ 76 (3/2-Wege)

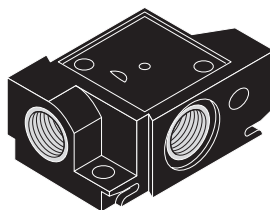
Accessories
Solenoid Valves Type 76 (3/2-Way)

Anschlussplatten

Subplates

Einzelanschlussplatte (Endplatte)

Mit G1/8
Werkstoff: Kunststoff

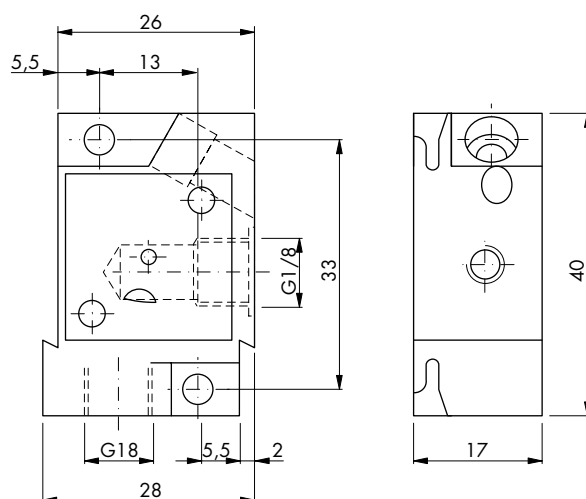


Single Subplate for Solenoid Valves (End-plate)
With G1/8
Material: plastic

Bestell-Nr.*

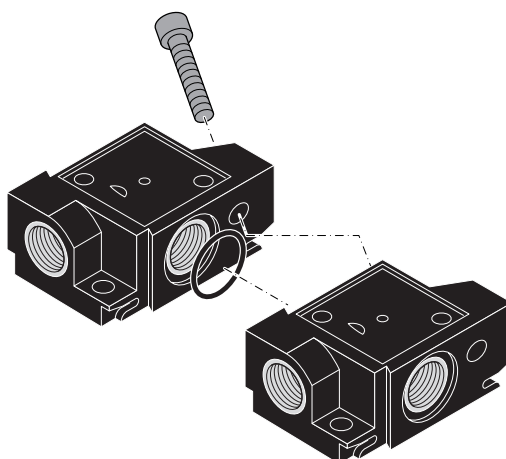
Order No.*

Anschlussplatte	Anschluss	Connection	Subplate
76.420.03.01	G 1/8	G 1/8	76.420.03.01



Sammelanschlussplatte

Modulare Ausführung.
Zentrale Druckluftversorgung.
Als Endplatte ist eine Einzelanschlussplatte zu verwenden.



Subplate for Solenoid Valves

Modular version.
Common air supply.
As an endplate a single sub-plate is to be used.

Bestell-Nr.*

Order No.*

Anschlussplatte	Anschluss	Connection	Subplate
76.420.03.03	G 1/8	G 1/8	76.420.03.03
76.420.03.05	G 1/8 und M5	G 1/8 and M5	76.420.03.05

Zubehör
Magnetventile Typ 81
NW 2
Anschlussplatten

Accessories
Solenoid Valves Type 81
2 mm Orifice
Subplates

Sammelanschlussplatte

Für die Kuhnke-Ventilbaureihen M5 bzw. NW 2 steht ein Plattensystem mit Sammelkanälen für 1-, 3- und 5-Anschlüsse für die zentrale Luftversorgung zur Verfügung.

Bestell-Nr.	n	A
81.110.01	1	17
81.110.02	2	34
81.110.04	4	68
81.110.06	6	102

Weitere Anschlussplatten auf Anfrage.

beinhaltet:
Hohlschraube M5 (71.750.026.01.00)
Dichtring (50.001)

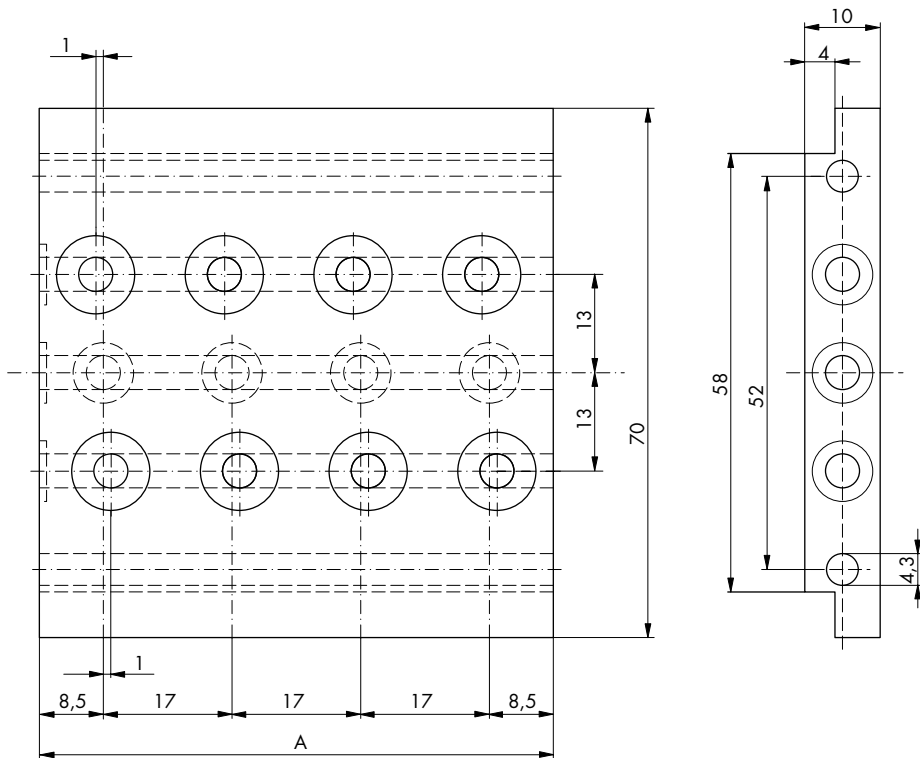
Manifold Subplate

A subplate system with manifold channel for 1-, 3- and 5-connections is available for Kuhnke valves of the M5 series (2 mm orifice) with common input for several individual valves.

n	A	Order No.
1	17	81.110.01
2	34	81.110.02
4	68	81.110.04
6	102	81.110.06

Other sub-bases upon request.

including:
banjo screw M5 (71.750.026.01.00)
washer (50.001)

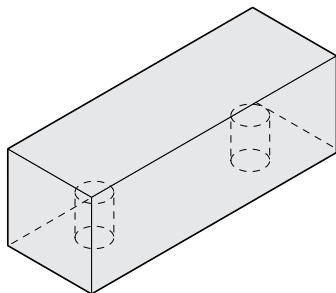


Zubehör
Magnetventile Typ 81
NW 2
Anschlussplatten

Accessories
Solenoid Valves Type 81
2 mm Orifice
Subplates

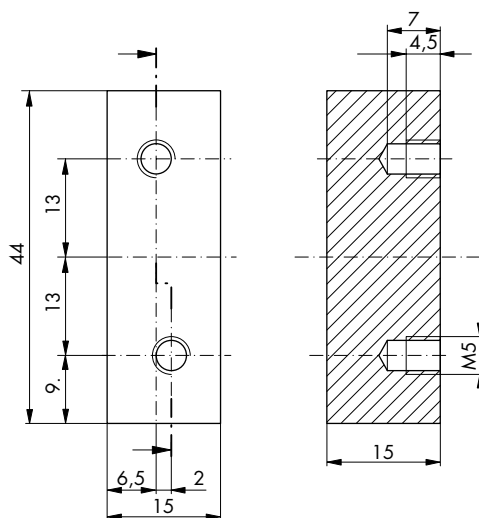
Blindplatte

Bestell-Nr.	81.111
-------------	--------



Dummy Subplate

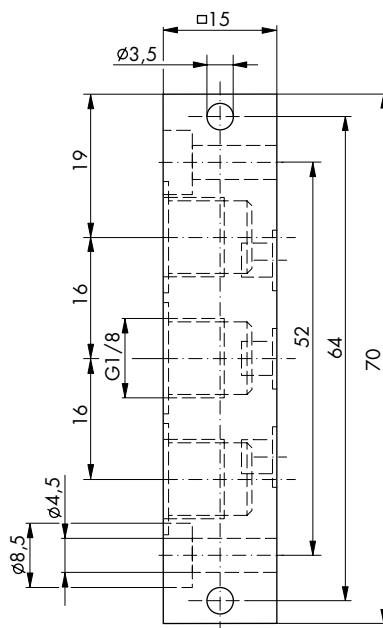
Order No.	81.111
-----------	--------



Endplattensatz für Platten 81.110.xx

Bestell-Nr.	84.465
-------------	--------

beinhaltet:
Befestigungsmuttern
Gewindestangen
(2 Stck. für max. 6 Modulplatten)



Manifold Set for Subplate 81.110.xx

Order No.	84.465
-----------	--------

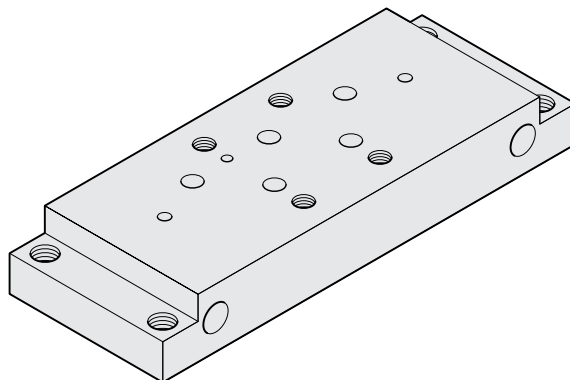
including:
screw-nuts
screw bars
(2 pcs. for max. 6 module-subplates)

Zubehör
 Magnetventile Typ 83/84
 NW 2
 Anschlussplatten

Accessories
 Solenoid Valves Type 83/84
 2 mm Orifice
 Subplates

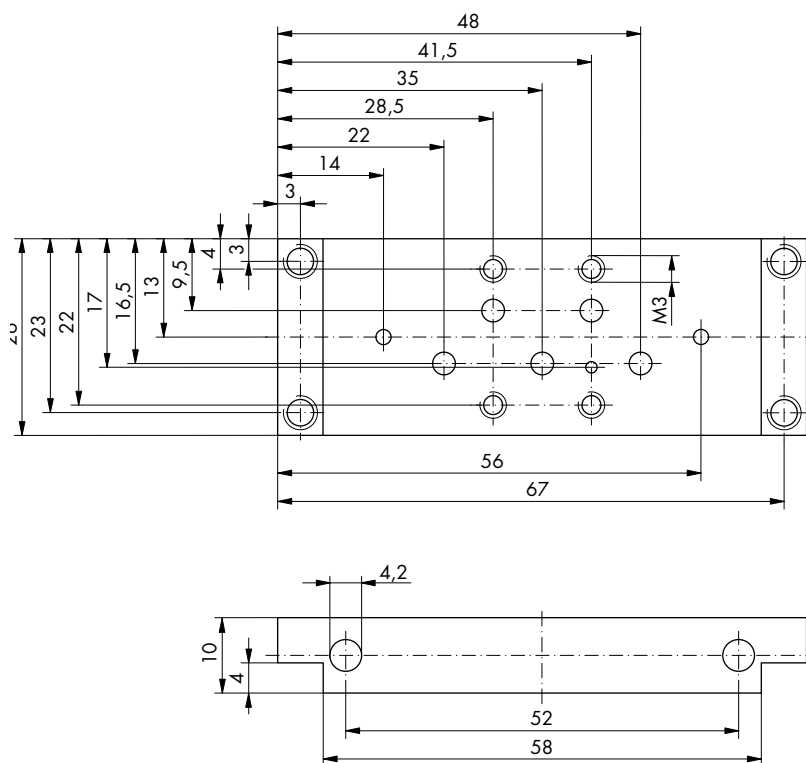
**Einzelanschlussplatte
 Mit M5 Anschluss
 auf der Plattenunterseite**

**Single Subplate
 With M5 connection located
 on the bottom side of the subplate**



Bestell-Nr.	84.402.01
-------------	-----------

Order No.	84.402.01
-----------	-----------



Zubehör
 Magnetventile Typ 83/84
 NW 2
 Anschlussplatten

Accessories
 Solenoid Valves Type 83/84
 2 mm Orifice
 Subplates

Einzelanschlussplatte

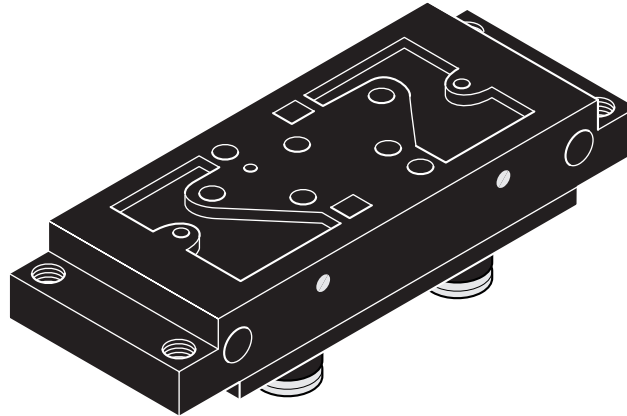
Mit integrierten Steckarmaturen

Diese Anschlussplatten haben Steckverbindungsanschlüsse für unseren Schlauch 4 x 1 sowie integrierte Auslassdrosseln.

Single Subplate

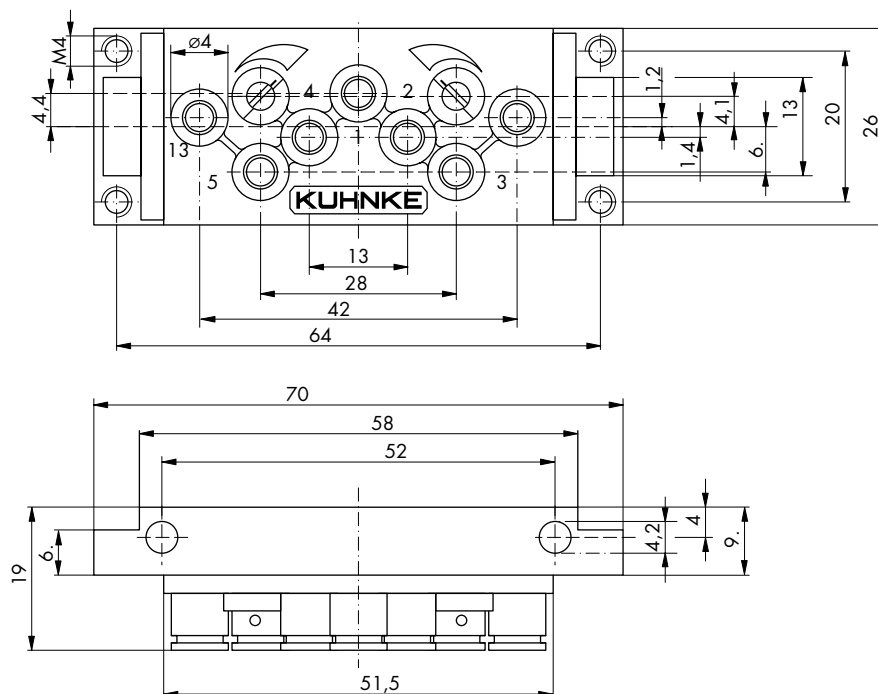
With Instant Push-in Fittings

With incorporated "Instant Push-in" fittings on all ports to suit our 4 mm o. d. flexible tubing and integrated fully adjustable exhaust flow regulators.



Bestell-Nr.	83.450
-------------	--------

Order No.	83.450
-----------	--------



Zubehör
 Magnetventile Typ 83/84
 NW 2
 Anschlussplatten

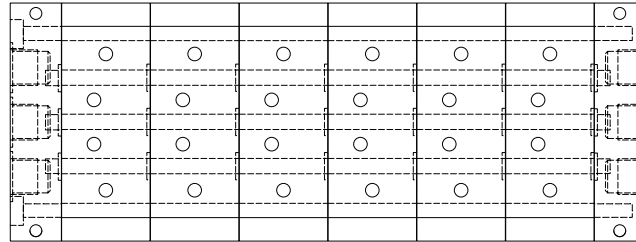
Accessories
 Solenoid Valves Type 83/84
 2 mm Orifice
 Subplates

Sammelanschlussplatte

Für die Kuhnke-Ventilbaureihe 83... steht ein anreihbares Modulplattensystem mit Sammelkanälen für die 1-, 3- und 5-Anschlüsse für die zentrale Luftversorgung/Entlüftung mehrerer Einzelventile zur Verfügung.

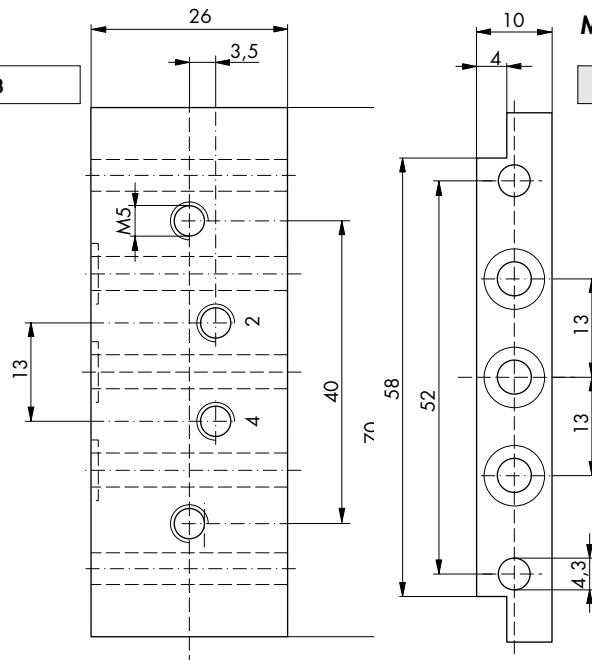
Manifold Subplate

A subplate-system with manifold channels for 1-, 3- and 5-connections is available for Kuhnke valves of serie 83... with common input/exhaust for several individual valves.



Modul-Platte für 5/2-Wegeventile

Bestell-Nr.	84.463
-------------	--------



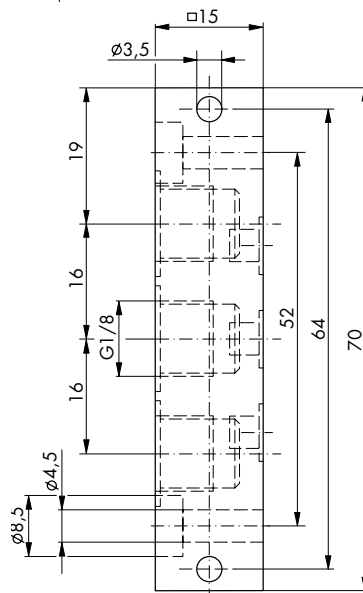
Module-Subplate for 5/2-Way Valve

Order No.	84.463
-----------	--------

Endplattensatz für Platten 84.463 und 50.800

Bestell-Nr.	84.465
-------------	--------

beinhaltet:
 Befestigungsmuttern
 Gewindestangen
 (2 Stck. für max. 6 Modulplatten)



Manifold Set for Subplate 84.463 and 50.800

Order No.	84.465
-----------	--------

including:
 screw-nuts
 screw bars
 (2 pcs. for max. 6 module-subplates)

Zubehör
Magnetventile Typ 87
NW 4
Anschlussplatten

Accessories
Solenoid Valves Type 87
4 mm Orifice
Subplates

Sammelanschlussplatte

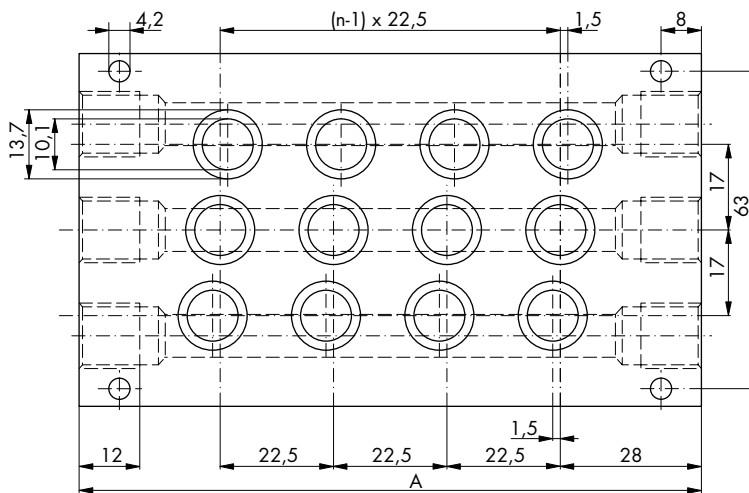
Für die Kuhnke-Ventilbaureihen NW 4 steht ein Plattensystem mit Sammelkanälen für 1-, 3- und 5-Anschlüsse für die zentrale Luftversorgung/Entlüftung zur Verfügung.

nur für Ventile 87.040.xx
und 87.044.xx
und 87.022/.024

Bestell-Nr.	n	A
87.350.02	2	78,5
87.350.03	3	101
87.350.04	4	123,5
87.350.06	6	168,5
87.350.08	8	213,5

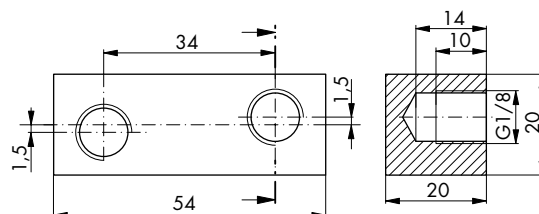
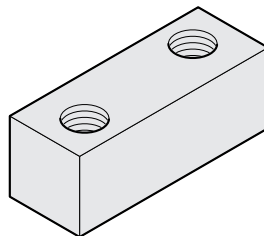
Weitere Anschlussplatten auf Anfrage.

beinhaltet:
Hohlschraube G 1/8" (50.812)
Dichtring (50.020)



Blindplatte

Bestell-Nr.	87.351
-------------	--------



Manifold Subplate

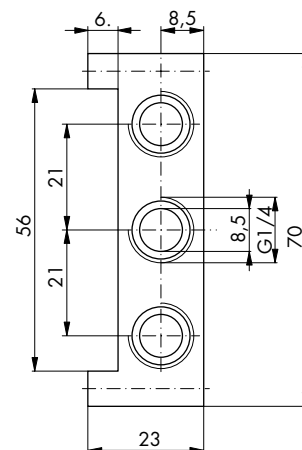
A subplate system with manifold channel for 1-, 3- and 5-connections is available for Kuhnke valves of the series 4 mm orifice with common input/exhaust for several individual valves.

only for valves 87.040.xx
and 87.044.xx
and 87.022/.024

n	A	Order No.
2	78.5	87.350.02
3	101	87.350.03
4	123.5	87.350.04
6	168.5	87.350.06
8	213.5	87.350.08

Other sub-bases upon request.

including:
G 1/8" banjo screw (50.812)
washer (50.020)



Dummy Subplate

Order No.	87.351
-----------	--------

Zubehör
Magnetventile Typ 87
NW 4
Anschlussleisten

Accessories
Solenoid Valves Type 87
4 mm Orifice
Subplates

1-Anschlussleisten

Maßtabelle für n-Ventile

Bestell-Nr.	n	A
87.452.02	2	82,5
87.452.03	3	105
87.452.04	4	127,5
87.452.06	6	172,5
87.452.08	8	217,5

Weitere auf Anfrage

beinhaltet:
Hohlschraube G1/8" (50.812)
Dichtring (50.010)

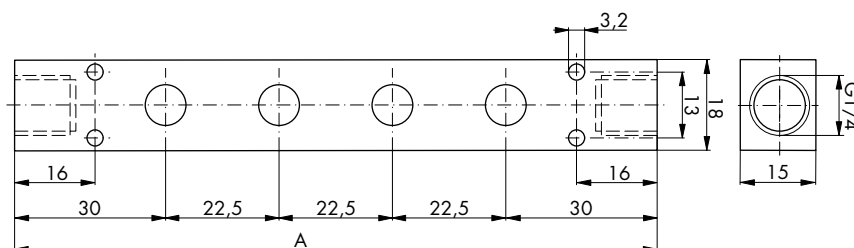
Common Input Manifolds

Dimensions for n-valves

n	A	Order No.
2	82.5	87.452.02
3	105	87.452.03
4	127.5	87.452.04
6	172.5	87.452.06
8	217.5	87.452.08

Others upon request

including:
banjo screw G1/8" (50.812)
washer (50.010)



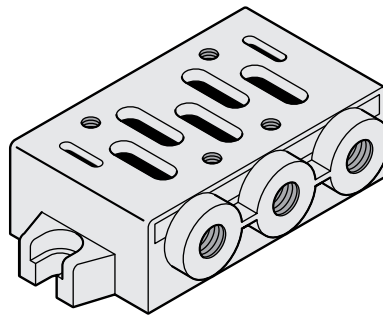
Hutmutter G1/8" (Typ 50.813) für nicht besetzte Ventilpositionen ist zusätzlich noch erforderlich und muss extra bestellt werden.

An additional cap nut G1/8" (type 50.813) is required for unoccupied valve positions and must be ordered separately.

Zubehör
Ventile Typ 76
Anschlussplatten ISO 1 und ISO 2
Einzelanschlussplatte

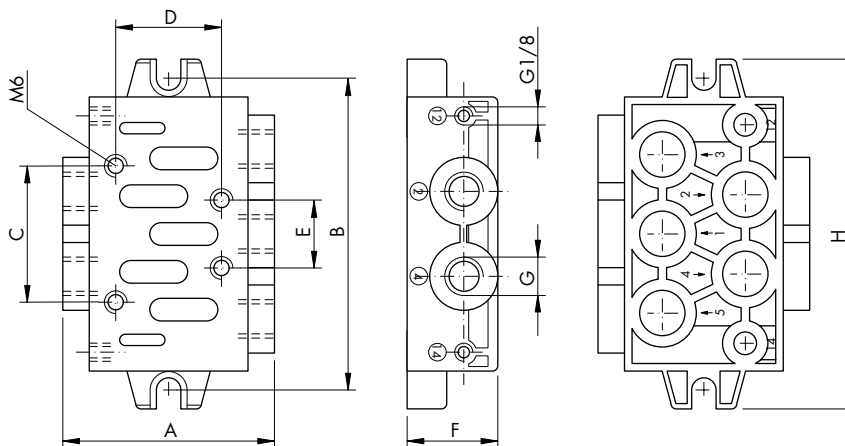
Accessories
Valves Type 76
Subplates ISO 1 and ISO 2
Single Subplate

Wer sich für eine Maschinensteuerung mit ISO-Ventilen entschieden hat, verwendet sicherlich das variable Anschlussplattensystem mit den Anschlussplatten für die Ventilmontage und die entsprechenden Endplatten. Zum Nachrüsten einzelner Ventile oder wenn ein ISO-Ventil von einem Steuerblock entfernt montiert werden soll, bietet es sich an, eine Einzelanschlussplatte zu verwenden.



Whoever has decided for a machine control with ISO valves most probably uses the variable connection plate system with subplates for valve mounting and the corresponding end plates. For expansion of individual valves or when an ISO valve is to be removed from a control block when in mounted condition, the use of an individual subplate presents itself.

Einzelanschlussplatte	Bestell-Nr.	A	B	C	D	E	F	G	H	Order No.	Single subplate
ISO 1	76.420.00.11	56	82,5	36	28	18	24	G1/4	92,5	76.420.00.11	ISO 1
ISO 2	76.420.00.12	65	100,5	48	38	24	30	G3/8	112,5	76.420.00.12	ISO 2



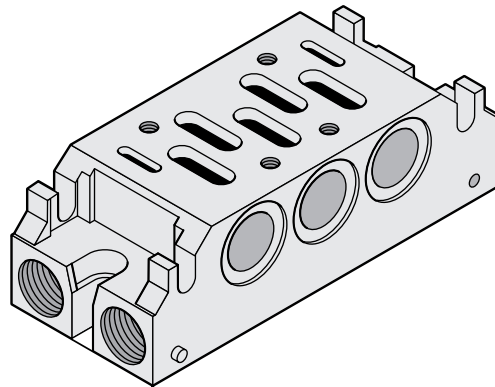
Zubehör Ventile Typ 76

Anschlussplatten ISO 1 und ISO 2
Anschlussplatten

Accessories Valves Type 76

Subplates ISO 1 and ISO 2
Subplates

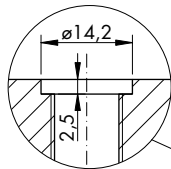
Die Anschlussplatte ist das Kernstück des ISO-Systems. Die mit einer Dichtung versehenen ISO-Ventile werden mit 4 Schrauben auf die Platten montiert. Die Druckluftversorgung (1) und Entlüftung (3; 5) erfolgt über integrierte Luftkanäle. Die Ventilausgänge (2; 4) können wahlweise genutzt werden, denn die Anschlussgewinde sind auf der dem Ventil gegenüberliegenden Seite und seitlich angeordnet. Im Lieferumfang enthaltene Blindstopfen ermöglichen die wünschenswerte Nutzung bzw. Dichtsetzung der nicht benötigten Anschlüsse. Nicht genutzte Ventilplätze können mit einer Blindplatte verschlossen werden.

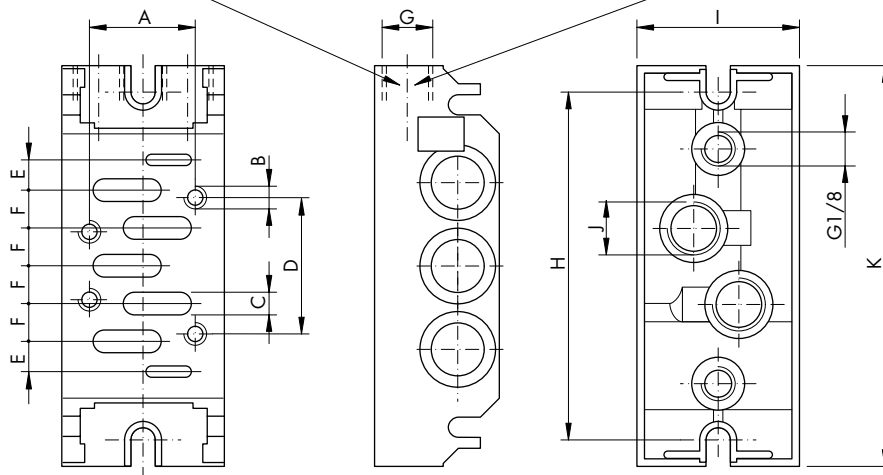
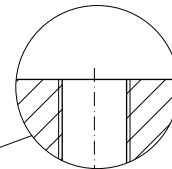


The subplate is the core of the ISO system. The ISO valves, which are provided with a sealing, are attached to the plate with 4 screws. The compressed air supply (1) and exhaust (3; 5) are realised via integrated air channels. Valve outputs (2; 4) can be optionally used because the connection threads are on the opposite side of the valve and are arranged laterally. The dummy plugs, (included in shipment), allow connections to be utilized as desired or to be tightened respectively when they are not desired. Valve locations that are not used can be closed with a dummy subplate.

Anschlussplatte	Bestell-Nr.*	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	Order No.*	Subplate
ISO 1**	76.420.00.13	28	M5	4,5	36	8,5	9	G1/4	92	43	G1/4	106	76.420.00.13	ISO 1**
ISO 1***	76.420.00.93	28	M5	4,5	36	8,5	9	G1/4	92	43	G1/4	106	76.420.00.93	ISO 1***
ISO 2***	76.420.00.14	38	M6	7	48	10	12	G3/8	102	56	G3/8	120	76.420.00.14	ISO 2***

**





* Zum Lieferumfang gehören:
2 Blindstopfen, 3 O-Ringe, 2 Verbindungselemente (M5-Imbusschr. DIN 912)

* The shipment includes:
2 dummy plugs, 3 O-rings, 2 connecting components (M5 screws DIN 912)

Zubehör
Ventile Typ 76
Anschlussplatten ISO 1 und ISO 2
Endplatten

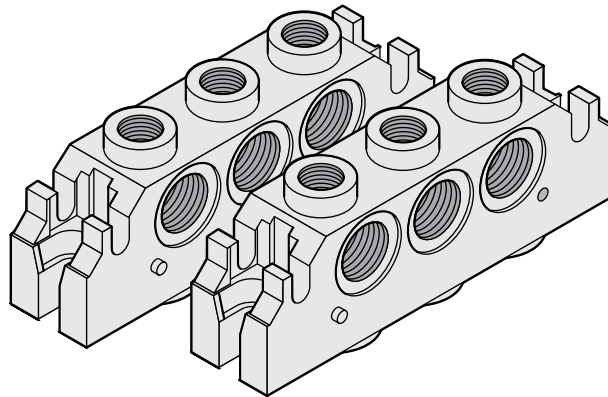
Accessories
Valves Type 76
Subplates ISO 1 and ISO 2
End Plates

Die Endplatten sind die Anschluss- oder Trennplatten eines Anschlussplattensystems. Sie beinhalten unterschiedliche Anschlussmöglichkeiten für die zentrale Druckluftversorgung und für die gesammelte Abluft.

Die Kombination unterschiedlicher Plattenvarianten ermöglicht z. B. die Luftversorgung von beiden Seiten sowie die Einspeisung unterschiedlicher Drücke. Für den letztgenannten Einsatzfall ist jedoch das Trennmodul erforderlich.

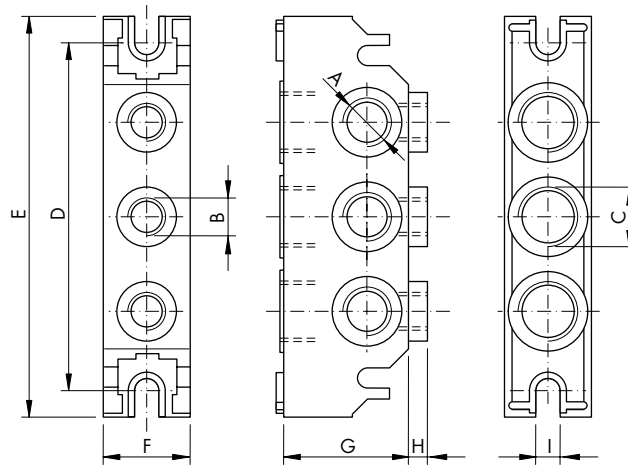
The end plates are the connection or separating plates of a connection plate system. They include various connection possibilities for the central air pressure supply as well as the used air.

The combination of various plate variations allows for instance air supply from both sides as well as feed-in of various pressures. However, the separation module is required for the latter application.



Zubehör
Ventile Typ 76
Anschlussplatten ISO 1 und ISO 2
Endplattensatz

Accessories
Valves Type 76
Subplates ISO 1 and ISO 2
End Plate Set



Endplattensatz * ISO 1 End plate set * ISO 1	Bestell-Nr. Order No.		A	B	C	D	E	F	G	H	I
Seitliche einseitige Einspeisung One-sided feed lateral	76.420.0015	Eingangsplatte und Endplatte Input and end plate	G3/8			92	106	22	36	8	5,5
Seitliche beidseitige Einspeisung Double-sided feed lateral	76.420.0016	2 Eingangsplatten 2 input plates	G3/8								
Einseitige Einspeisung von oben One-sided feed from above	76.420.0017	Eingangsplatte und Endplatte Input and end plate		G1/4							
Beidseitige Einspeisung von oben Double-sided feed from above	76.420.0018	2 Eingangsplatten 2 input plates		G1/4							
Einseitige Einspeisung von unten One-sided feed from below	76.420.0019	Eingangsplatte und Endplatte Input and end plate			G3/8						
Beidseitige Einspeisung von unten Double-sided feed from below	76.420.0020	2 Eingangsplatten 2 input plates			G3/8						
Seitliche beidseitige Einspeisung Double-sided feed lateral	76.420.0075	Anschlussplatte Trennmodul Subplate closed	G3/8	G1/4	G3/8						

Endplattensatz * ISO 2 End plate set * ISO 2	Bestell-Nr. Order No.		A	B	C	D	E	F	G	H	I
Seitliche einseitige Einspeisung One-sided feed lateral	76.420.0021	Eingangsplatte und Endplatte Input and end plate	G1/2			102	120	29	43	7	6,5
Seitliche beidseitige Einspeisung Double-sided feed lateral	76.420.0022	2 Eingangsplatten 2 input plates	G1/2								
Einseitige Einspeisung von oben One-sided feed from above	76.420.0023	Eingangsplatte und Endplatte Input and end plate		G1/4							
Beidseitige Einspeisung von oben Double-sided feed from above	76.420.0024	2 Eingangsplatten 2 input plates		G1/4							
Einseitige Einspeisung von unten Double-sided feed from below	76.420.0025	Eingangsplatte und Endplatte Input and end plate			G1/2						
Beidseitige Einspeisung von unten Double-sided feed from below	76.420.0026	2 Eingangsplatten 2 input plates			G1/2						
Seitliche beidseitige Einspeisung Double-sided feed lateral	76.420.0085	Anschlussplatte Trennmodul Subplate closed	G1/2	G1/4	G1/2						

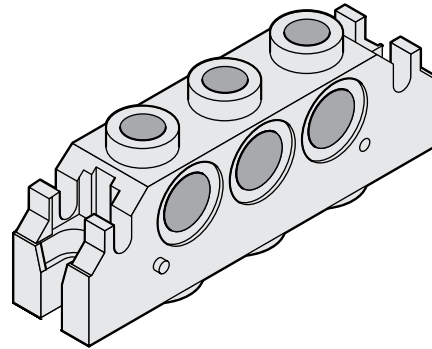
* Zur Lieferung gehören:
6 O-Ringe, 4 Verbindungselemente
(M5-Imbusschrauben DIN 912)

* The shipment includes:
6 O-rings, 4 connecting components
(M5 screws DIN 912)

Zubehör
Ventile Typ 76
Anschlussplatten ISO 1 und ISO 2
Trennmodul, Endmodul

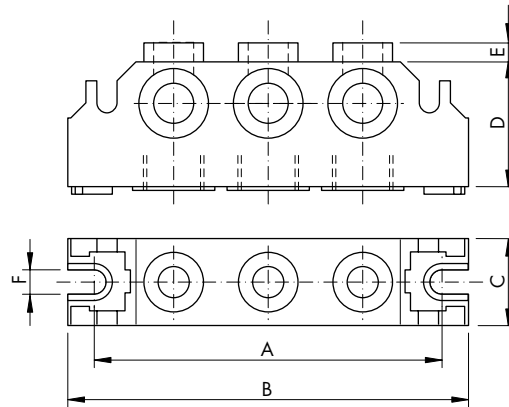
Accessories
Valves Type 76
Subplates ISO 1 and ISO 2
Separation Module, End Module

Das Trennmodul ist äußerlich baugleich mit einer Endplatte. Der Unterschied zur Endplatte besteht jedoch darin, dass das Trennmodul kein Anschlussgewinde hat und alle Luftkanäle verschlossen sind. Das Trennmodul kann an jeder Stelle ins Anschlussplattensystem montiert werden.



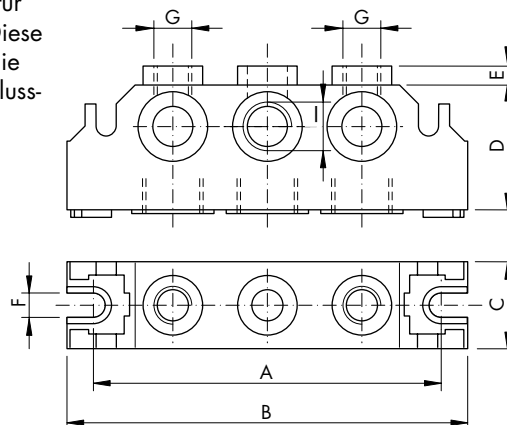
Externally, the separation module is identical to the end plate. The difference between it and the end plate is, however, that the separation module does not have a connection thread and that all ports are closed. The separation module can be mounted at any position on the connection plate system.

Trennmodul	Bestell-Nr.*	A	B	C	D	E	F	Order No.*	Separation module
ISO 1	76.420.00.27	92	106	22	36	8	5,5	76.420.00.27	ISO 1
ISO 2	76.420.00.28	102	120	29	43	7	6,5	76.420.00.28	ISO 2



Endmodul für Abluftdrosselung	Bestell-Nr.*	A	B	C	D	E	F	G	I	Order No.*	End module for exhaust choking
ISO 1	76.420.00.29	92	106	22	36	8	5,5	G1/4	G3/8	76.420.00.29	ISO 1
ISO 2	76.420.00.30	102	120	29	43	7	6,5	G1/4	G1/2	76.420.00.30	ISO 2

Die Möglichkeit der zentralen Abluftdrosselung kann mit dem Endmodul für Abluftdrosselung realisiert werden. Diese Endplatte bietet die Möglichkeit, in die beiden nach oben gerichteten Anschlussgewinde der Abluftkanäle Drosseln einzuschrauben.



The possibility of central exhaust choking can be realised with the end module for exhaust choking. This end plate offers the possibility of screwing inductors into both of the upwardly fitted connection threads of the air-outlet conduits.

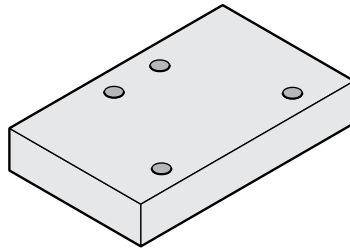
* Zum Lieferumfang gehören:
6 O-Ringe; 4 Verbindungselemente
(M5-Imbusschrauben DIN 912)

* The shipment includes:
6 O-rings, 4 connecting components
(M5 screws DIN 912)

Zubehör
Ventile Typ 76
Anschlussplatten ISO 1 und ISO 2
Blindplatte und Verbindungsplatte

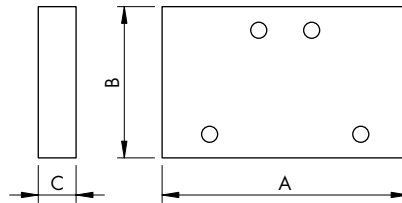
Accessories
Valves Type 76
Subplates ISO 1 and ISO 2
Dummy Subplate and Connection Plate

Bereits in der Planung vorgesehene, aber noch nicht genutzte Anschlussplattenplätze können mit der Blindplatte dichtgesetzt werden. Die aufvulkanisierte Dichtung sorgt für eine einwandfreie Abdichtung der Luftschlitze.

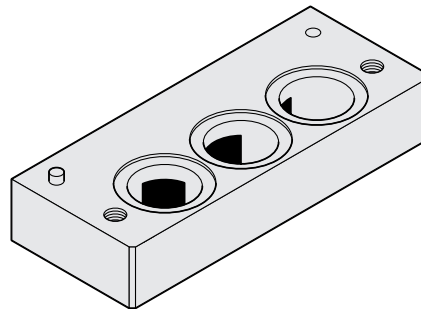


Subplate locations that have been provided for in the planning phase but which will not be utilized can be sealed with the dummy subplate. The vulcanized gasket ensures a perfect sealing of the air slits.

Blindplatte	Bestell-Nr.*	A	B	C	Order No.*	Dummy subplate
ISO 1	76.420.00.31	68	40	6	76.420.00.31	ISO 1
ISO 2	76.420.00.32	80	54	6	76.420.00.32	ISO 2



Mit der Verbindungsplatte ist es möglich, die beiden Anschlussplattengrößen ISO 1 und ISO 2 zu verbinden. Der durch die Plattengröße entstehende Versatz der Luftkanäle wird durch die Verbindungsplatte ausgeglichen.



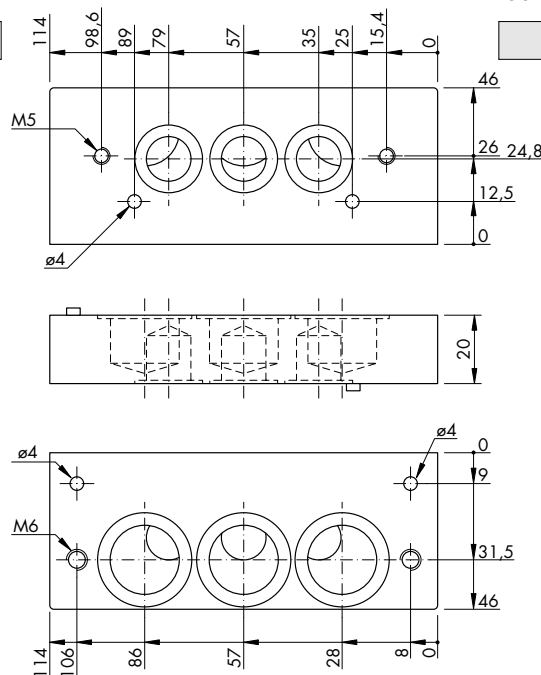
Both connection plate sizes ISO 1 and ISO 2 can be linked with the connection plate. The shift in the air channels caused by the plate sizes is compensated for by the connection plate.

Verbindungsplatte

Bestell-Nr.	76.420.0033
-------------	-------------

Connection plate

Order No.	76.420.0033
-----------	-------------



Zubehör

Ventile Typ 76

Anschlussplatten ISO 1 und ISO 2

Montagehinweis

Accessories

Valves Type 76

Subplates ISO 1 and ISO 2

Mounting Instructions

Montagehinweis für Anschlussplattensystem

Mit dem Anschlussplattensystem können fast alle Anforderungen realisiert werden. Wir unterscheiden zwei Plattenausführungen:

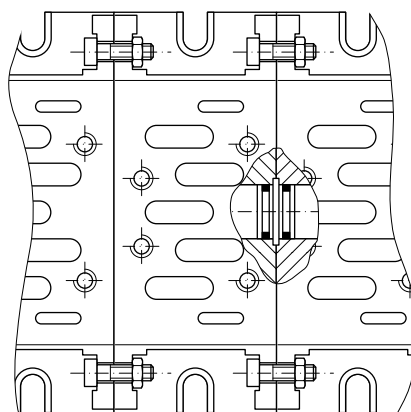
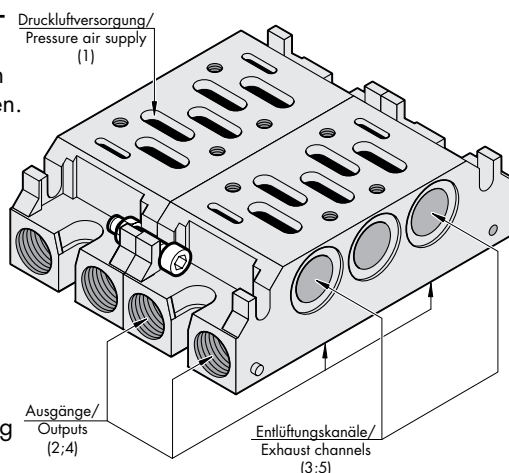
1. Universal-Grundplatte

Druckluftversorgung (1)
Entlüftungskanäle (3; 5)
Ausgänge (2; 4)

Die Universal-Grundplatte dient zur Ventilaufnahme. Die Druckluftversorgung und Entlüftung erfolgt über zentrale Kanäle im Inneren der Platte. Die Ausgangsanschlüsse können seitlich, von oben oder von unten eingeschraubt werden. Für die pneumatische Ansteuerung der Ventile ist der Anschluss nur von unten möglich. Die Verbindung mehrerer Platten erfolgt mit Imbusschrauben (DIN 912), wobei ein seitlicher Zapfen und eine Bohrung die Zentrierung übernehmen. Die Abdichtung erfolgt mit O-Ringen. Wenn im Plattensystem mit unterschiedlichen Drücken gearbeitet werden soll, wird statt des O-Ringes ein Blindstopfen mit zwei dichtenden O-Ringen zwischen die Anschlussplatten in den mittleren Luftkanal montiert.

2. Endplatten oder Trennplatten

Durch Kombination von Anschluss-, Trenn- und Endplatten kann eine Vielzahl von Varianten problemlos montiert werden. Bei der Montage der Platten ist darauf zu achten, dass die O-Ringe zwischen den Platten zentriert sind und die Befestigungselemente gleichmäßig angezogen werden. Die beiden im Lieferumfang der Anschlussplatten enthaltenen Blindstopfen können wahlweise in die Ausgänge (2; 4) von unten oder stirnseitig eingeschraubt werden. Bei komplexen Steuerungen empfehlen wir bereits in der Planung einen zusätzlichen Ventilplatz vorzusehen, der mit einer Blindplatte verschlossen werden kann. Bei einer eventuellen Nachrüstung zahlt sich diese Maßnahme aus.



Mounting Instructions for Subplate System

Almost all demands can be realised with the connection plate system. We differentiate between two plate models:

1. Universal base plate

Pressure air supply (1)
Exhaust channels (3; 5)
Outputs (2; 4)

The universal base plate takes the valves. The pressure air supply and exhaust is via central channels in the inside of the plate. The output connections can be screwed in laterally or from above or below. For the pneumatic control of the valve only connection from below is possible. Several plates are connected with imbus screws (DIN 912), whereby the centering is carried out by a lateral peg and a drilling. O-rings are used for the sealing. If various different pressures are to be utilized within the plate system then instead of the O-ring, a dummy plug with 2 sealing O-rings is assembled between the connection plates in the middle air channels.

2. End plates or separation plates

By combining connection, separation and end plates, a multitude of variations can be mounted without difficulty. When mounting the plates, make sure that the O-rings between the plates are centered and that the fixing elements are evenly tightened. Both dummy plugs included in the shipment of the subplates can be screwed either into the outputs (2; 4) from below or onto the front. In case of complex controls, we recommend that an extra valve location that can be closed with a dummy subplate be provided for in the planning phase. This measure pays off in case of a retrofit.

Zubehör Ventile Typ 76

Accessories Valves Type 76

Ersatzteile für Anschlussplatten

Spare Parts for Subplates

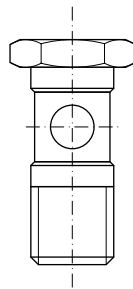
Hohlschraube für die Ventilmontage auf Anschlussleiste als Anschlusssatz

Anschlusssatz G1/8

Bestell-Nr.*	76.420.0034
--------------	-------------

Anschlusssatz G1/4

Bestell-Nr.*	76.420.0035
--------------	-------------



Hollow bolt for valve mounting onto a terminal strip as connection set.

Connection set G1/8

Order No.*	76.420.0034
------------	-------------

Connection set G1/4

Order No.*	76.420.0035
------------	-------------

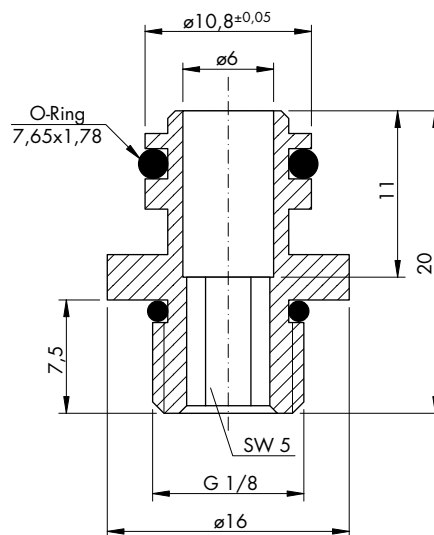
Verbindungs-
muffe zum Dichtsetzen einzelner Anschlüsse bei unterschiedlichen Drücken, bzw. zur Druckübertragung vom Anschlussplatten-system zum Ventil.

Verbindungs-
muffe Ø 6 mm durchbohrt

Bestell-Nr.**	76.420.0036
---------------	-------------

Verbindungs-
muffe nicht durchbohrt

Bestell-Nr.**	76.420.0037
---------------	-------------



Linking element for sealing of individual connections at different pressures or for pressure transmission from the subplate system to the valve.

Linking element with borehole diam. 6 mm

Order No.**	76.420.0036
-------------	-------------

Linking element without borehole

Order No.**	76.420.0037
-------------	-------------

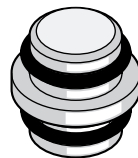
Blindstopfen zur Abdichtung der Druckluftversorgung im ISO-Anschlussplatten-system

Blindstopfen ISO 1

Bestell-Nr.***	76.420.0038
----------------	-------------

Blindstopfen ISO 2

Bestell-Nr.***	76.420.0039
----------------	-------------



Dummy plugs for sealing the pressure channel in the ISO subplate system.

Dummy plugs ISO 1

Order No.***	76.420.0038
--------------	-------------

Dummy plugs ISO 2

Order No.***	76.420.0039
--------------	-------------

Zum Lieferumfang gehören:

- * 3 Hohlschrauben; 6 O-Ringe
- ** 10 Stck. Muffen; 10 Stck. O-Ringe
- *** 10 Blindstopfen; 20 O-Ringe

The shipment includes:

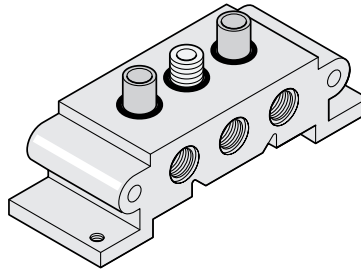
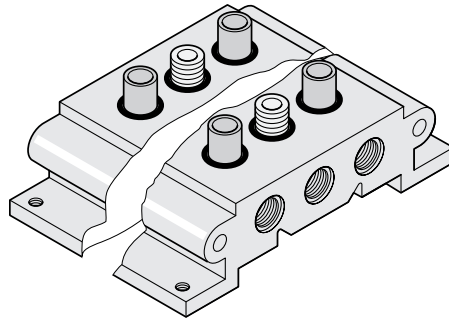
- * 3 hollow screws; 6 O-rings
- ** 10 sealing joints; 10 O-rings
- *** 10 dummy plugs; 20 O-rings

Zubehör
Anschlussplatten für Ventile Typ 76
Anschlussplatten für Magnetventile
76.02.-.- / 76.04.-.-

Accessories
Subplates for Valves Type 76
Subplates for Solenoid Valves
76.02.-.- / 76.04.-.-

Wer sich für eine Steuerung mit Magnetventilen mit Gewinde G1/8 oder G1/4 entschieden hat, kann die Ventile auf einer Anschlussplatte mit zentraler Druckluftversorgung und integrierte Entlüftungskanäle montieren. Wir bieten die Anschlussplatten für 1 - 10 Ventilplätze an. Das zu montierende Ventil wird mit der Hohlchraube für die Druckluftversorgung montiert. Die Entlüftungsanschlüsse werden von zwei Ms-Hülsen zentriert und mit O-Ringen abgedichtet. Vorgesehene, jedoch nicht belegte Ventilplätze lassen sich mit einer Blindplatte verschließen. Sollte eine vorhandene Steuerung ergänzt werden, so kann dieses mit einer Einzel- oder Mehrfachplatte erfolgen. Die Abdichtung zwischen den Platten erfolgt mit Steckhülsen, auf die O-Ringe montiert sind. Die Verbindung der Platten kann mit einer M4-Gewindestange durchgeführt werden.

Bitte beachten Sie: die linke Maßzeichnung zeigt eine Anschlussplatte mit nur einem Ventilplatz, die rechte eine Anschlussplatte mit 2-10 Ventilplätzen.



If you decide for solenoid valve control with G1/8 or G1/4 threads then the valve can be mounted on a subplate with central air pressure supply and integrated exhaust channels. We offer subplates for 1 - 10 valves. The valve to be mounted is mounted with the hollow bolt for the air pressure supply. The exhaust connections are centered by two brass sleeves and sealed with O-rings. Valve locations which have been planned for but which nevertheless remain empty can be closed with a dummy subplate.

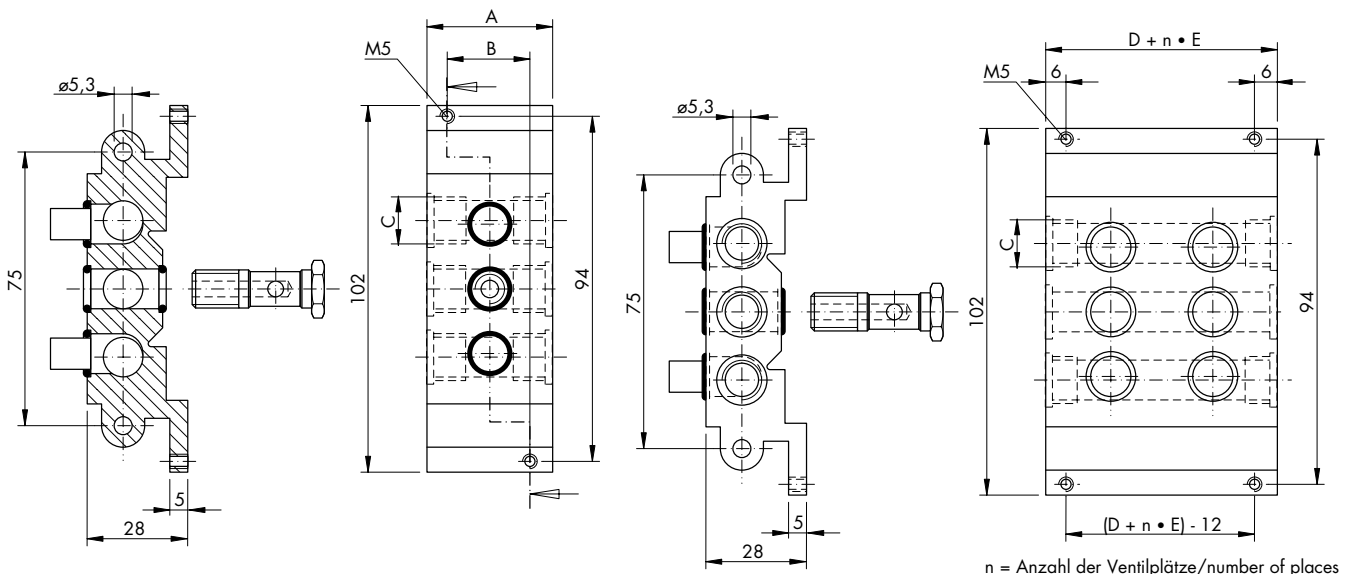
If a control is to be supplemented then either one individual plate or a manifold plate can be utilized. The sealing between the plates is carried out with pin bushings upon which O-rings are mounted. The plates can be connected using an M4 threaded rod.

Please note: The dimensioned drawing on the left shows a subplate with a place for one valve, the one on the right a subplate with places for 2-10 valves.

Bestell-Nr.*

Order No.*

Anschlussplatte	A	B	C	D	E	Connection plate
76.420.02.01-10	35	23	G1/8	7,5	28,5	76.420.02.01-10
76.440.02.01-10	42	30	G1/4	16	26,5	76.440.02.01-10



* Die letzten beiden Zahlen geben die Platzzahl an. Pro Ventilplatz werden 1 Stck. Hohlchraube, 2 Stck. Ms-Buchsen und 4 Stck. O-Ringe mitgeliefert.

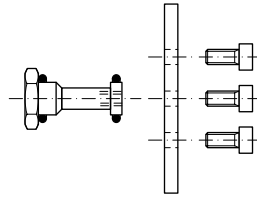
* The last two numbers indicate the location number. Included in the shipment for each valve location is 1 hollow bolt, 2 brass sleeves and 4 O-rings.

Zubehör Ventile Typ 76

Blindplatten G1/8, G1/4 für Anschlussplatten
SteckhülSENSatz

Accessories Valves Type 76

Dummy Subplates G1/8, G1/4 for Subplates
Set of Connecting Nipples



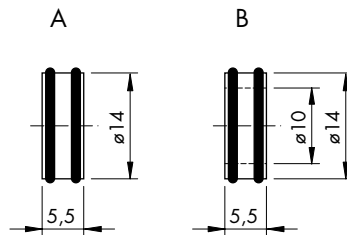
Bestell-Nr.*

Order No.*

Blindplatte	Für Anschlussgröße	For connection variables	Dummy subplate
76.420.0046	G1/8	G1/8	76.420.0046
76.420.0047	G1/4	G1/4	76.420.0047

SteckhülSENSatz für Anschlussplatten
76.420.02.xx

A = BlindsteckhülSE für Zweiteinspeisung
B = SteckhülSE



Nipples for connection plates
76.420.02.xx

A = station separator for different supply
B = connection nipple

Bestell-Nr.

Order No.

SteckhülSENSatz	Anzahl pro Satz	Number per set	Set of connecting nipples
76.420.0048	3 x B	3 x B	76.420.0048
76.420.0049	(2 x B) + (1 x A)	(2 x B) + (1 x A)	76.420.0049

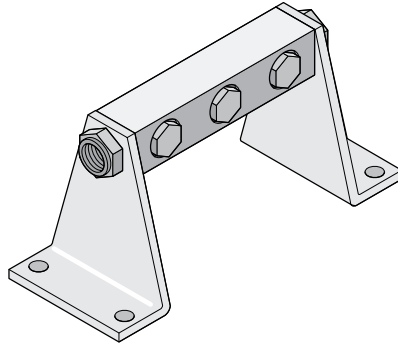
* Zum Lieferumfang gehören:
1 Dichtplatte, 1 Verschlussstopfen, 3 O-Ringe
und 3 Imbusschrauben

* The shipment includes:
1 sealing plate, 1 blanking plug,
3 O-rings and 3 screws

Zubehör Ventile Typ 76

Anschlussleisten G1/8, G1/4 für Anschlussplatten
Montagewinkelsatz

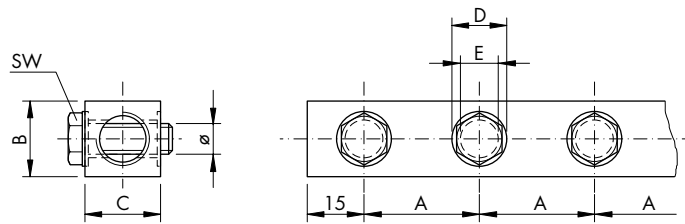
Die Anschlussleisten haben zwei zentrale Luftzuführungen auf den Stirnseiten der Leiste. Die Druckluftversorgung der Ventile erfolgt mit einer Hohlsschraube und abdichtende O-Ringe. Die Befestigung einer Ventilbatterie auf einer ebenen Grundfläche erfolgt mit 2 Montage - winkel. Dadurch ist eine gute Zugängigkeit zu jedem Ventil gewährleistet. Durch die Spezial-Hohlsschraube mit Dichtung ist die Möglichkeit gegeben, die Ventilausgänge maschinenspezifisch auszurichten. Die Winkel werden in zwei unterschiedlichen Höhen angeboten.



Accessories Valves Type 76

Common Input Manifolds G1/8, G1/4
for Subplates/Mounting Bracket Set

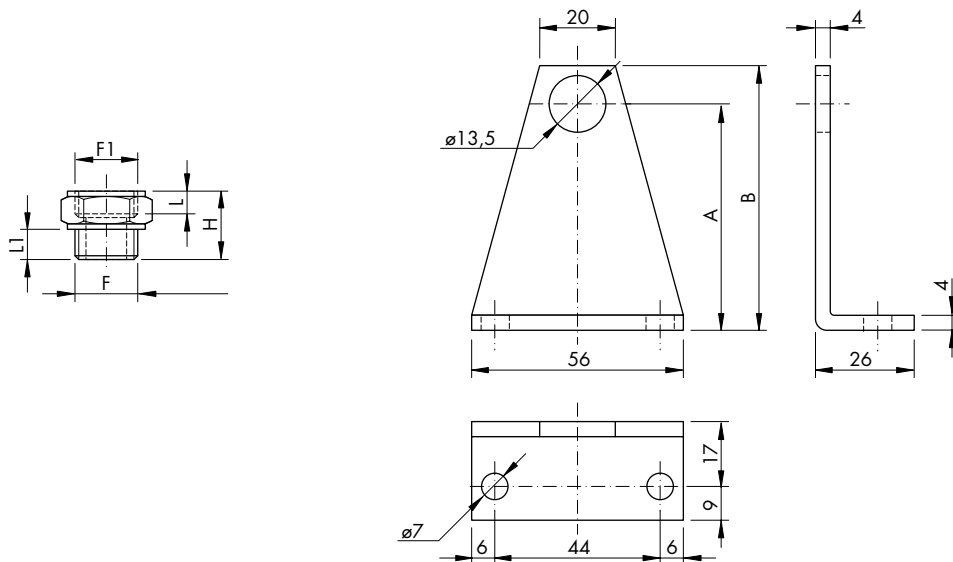
The common input manifolds have two central air supplies over the face of the strip. The air pressure supply for the valves is realised with a hollow bolt and sealing O-rings. The fastening of a valve battery on an even surface is carried out with 2 mounting brackets. In this way, every valve can be easily accessed. Due to the special hollow bolts with sealing, it is possible to align the valve outputs specific to a machine. The mounting brackets are available in two different heights.



Bestell-Nr.*

Order No.*

Anschlussleiste	Ø	A	B	C	D	E	SW	Common input manifolds
76.420.01.02-10	G1/8	30,5	20	20	14,5	10	14	76.420.01.02-10
76.440.01.02-10	G1/4	30,5	20	20	14,5	13,5	17	76.440.01.02-10



Bestell-Nr.**

Order No.**

Montagewinkelsatz	F/F ₁	L	L ₁	H	SW	A	B	Mounting bracket set
76.420.00 09	G1/4	11	11	25	17	60	70	76.420.00 09
76.440.00 10	G1/4	11	11	25	17	130	140	76.440.00 10

* Die letzten beiden Zahlen geben die Platzzahl an. Entsprechend der Platzzahl werden Hohlsschrauben und O-Ringe mitgeliefert. Weitere Längen auf Anfrage.

** Zu jedem Satz gehören 2 Montagewinkel und 2 Hohlsschrauben

* Corresponding to the number, hollow bolts and O-rings are included in shipment. Other versions on request.

** One set includes 2 mounting brackets and 2 hollow bolts.

Zubehör Ventile Typ 76

Accessories Valves Type 76

Zubehör/Einzelteile für Anschlussplatten

Accessories/Spare Parts for Subplates

O-Ring 15,60 x 1,78
(passend für 76.420.00 39)

Bestell-Nr.**	76.420.00 40
----------------------	---------------------

O-Ring 9,25 x 1,78
(passend für 76.420.00 38)

Bestell-Nr.**	76.420.00 41
----------------------	---------------------

Verbindungselement für ISO 1
(Imbusschraube M5 x 20 mit Scheibe
und Mutter)

Bestell-Nr.*	76.420.00 42
---------------------	---------------------

Verbindungselement für ISO 2
(Imbusschraube M6 x 20 mit Scheibe
und Mutter)

Bestell-Nr.*	76.420.00 43
---------------------	---------------------

Blindstopfen (Kunststoff) G 1/4
(mit O-Ring 10,82 x 1,78,
Innensechskant SW6)

Bestell-Nr.*	76.420.00 44
---------------------	---------------------

Blindstopfen (Ms) G 3/8
(Abdichtung: Durch Einkleben oder Dicht-
band. Innensechskant SW10)

Bestell-Nr.*	76.420.00 45
---------------------	---------------------

Steckhülse für Anschlussplatten
der Bestell-Nr.:

76.420.02.-

76.440.02.-

Verpackungseinheit:

30 Stck. offene Hülsen inkl. O-Ringe

Bestell-Nr.	76.420.00 50
--------------------	---------------------

Steckhülse für Anschlussplatten
der Bestell-Nr.:

76.420.02.-

76.440.02.-

Verpackungseinheit:

20 Stck. verschlossene Hülsen inkl.

O-Ringe

10 Stck. offene Hülsen inkl. O-Ringe

Bestell-Nr.	76.420.00 51
--------------------	---------------------

* Liefereinheit: 10 Stck.

** Liefereinheit: 50 Stck.

O-ring 15.60 x 1.78
(for 76.420.00 39)

Order No.**	76.420.00 40
--------------------	---------------------

O-ring 9.25 x 1.78
(for 76.420.00 38)

Order No.**	76.420.00 41
--------------------	---------------------

Connecting element for ISO 1
(imbus screw M5 x 20 with disk and nut)

Order No.*	76.420.00 42
-------------------	---------------------

Connecting element for ISO 2
(imbus screw M6 x 20 with disk and nut)

Order No.*	76.420.00 43
-------------------	---------------------

Dummy plugs (plastic) G 1/4
(with O-ring 10.82 x 1.78, screw with
hexagonal recess hole SW6)

Order No.*	76.420.00 44
-------------------	---------------------

Dummy plugs (brass) G 3/8
(sealing: glue in or jointing ring, screw
with hexagonal recess hole SW10)

Order No.*	76.420.00 45
-------------------	---------------------

Connecting nipples for subplates
Order No.:

76.420.02.-

76.440.02.-

Consignment includes:

30 pcs. without borehole incl. O-rings

Order No.	76.420.00 50
------------------	---------------------

Connecting nipples for subplates
Order No.:

76.420.02.-

76.440.02.-

Consignment includes:

20 pcs. with borehole incl. O-rings

10 pcs. without borehole incl. O-rings

Order No.	76.420.00 51
------------------	---------------------

* Consignment: 10 pcs.

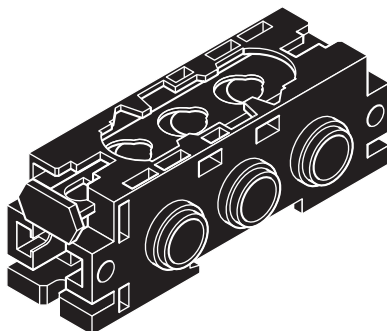
** Consignment: 50 pcs.

Anschlussplatten, Endplatte und Trennmodul

Subplates, End Plate and Separating Module

Anschlussplatten für Magnetventile
Typ 76.127.x.../76.123.x.../
76.124.x...

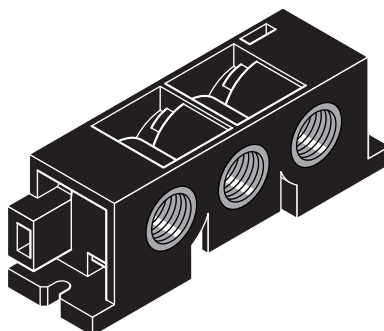
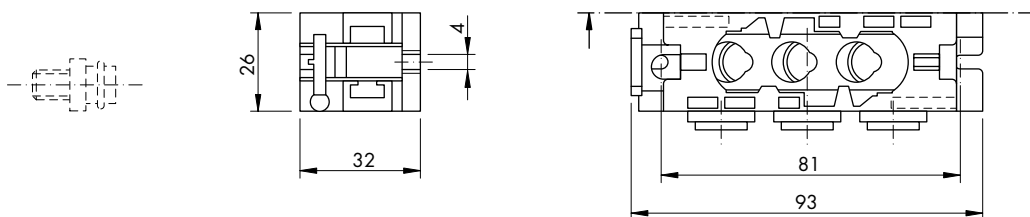
Subplates for solenoid valves
type 76.127.x.../76.123.x.../
76.124.x...



Bestell-Nr.*

Order No.*

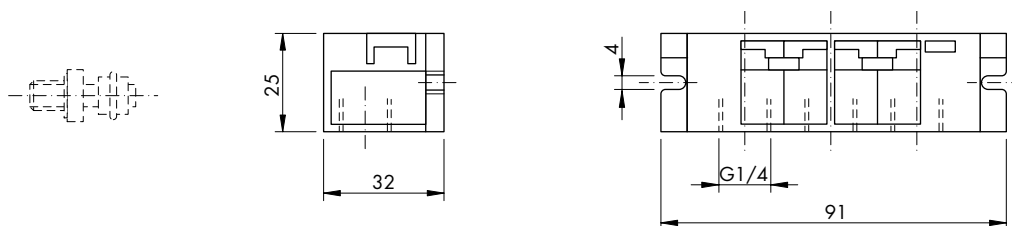
Anschlussplatten	Beschreibung	Description	Subplates
76.420.0001	Ohne Abluftdrossel alle Seiten offen	Without exhaust flow regulator open subplate	76.420.0001



Bestell-Nr.*

Order No.*

Endplatte	Beschreibung	Description	End plate
76.420.0099	linke Endplatte mit Anschlussgewinde	left end plate with threaded connection	76.420.0099



* Ein Verbindungssatz gehört zum Liefer-
umfang der Anschlussplatte

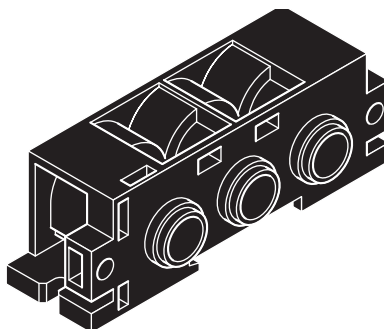
*A linking set is part of the subplate shipment

Endplattensatz, Trennmodul

Set of End Caps, Separating Module

Anschlussplatten für Magnetventile
Typ 76.127.x.../76.123.x.../
76.124.x...

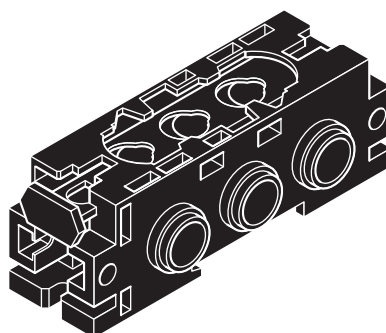
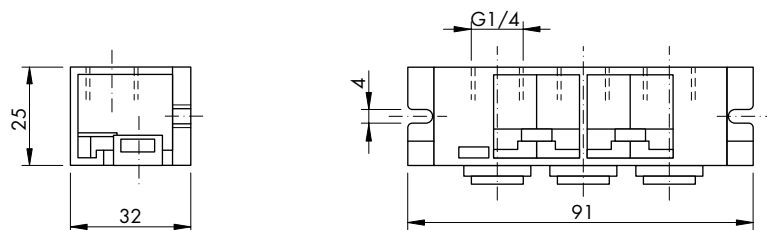
Subplates for solenoid valves
type 76.126.x.../76.123.x.../
76.124.x...



Bestell-Nr.

Order No.

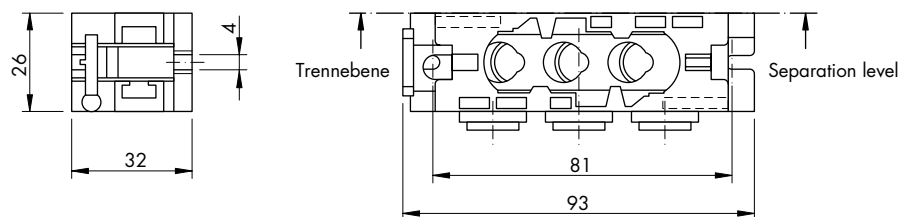
Endplatte	Beschreibung	Description	Endplate
76.420.0098	rechte Endplatte	right endplate	76.420.0098



Bestell-Nr.*

Order No.*

Trennmodul	Beschreibung	Description	Separating module
76.420.0005	Differenzdruckeinspeisung	Difference pressure input	76.420.0005

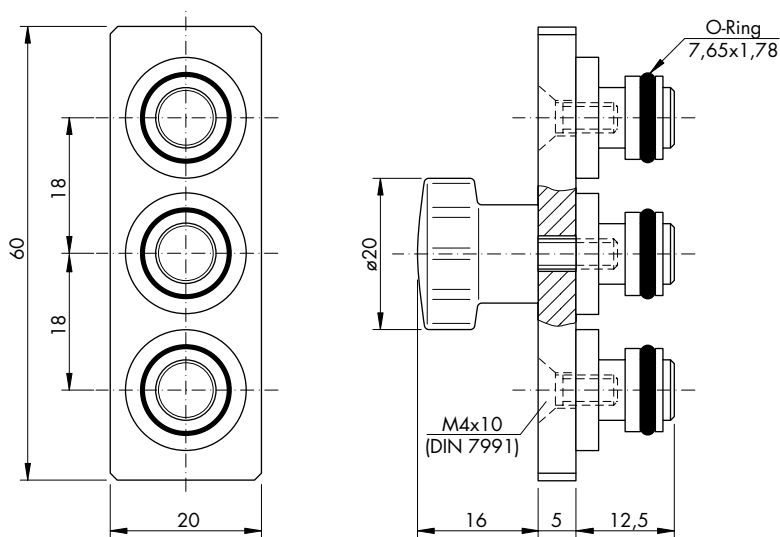


* Ein Verbindungssatz gehört zum Liefer-
umfang der Anschlussplatte

*A linking set is part of the subplate shipment

Zubehör
Ventile Typ 76
Blindmodul, Verbindungssatz,
Verbindungssatz Zweidruckeinspeisung

Accessories
Valves Type 76
Dummy Module, Linking Set,
Linking Set Double Pressure Input



Bestell-Nr.

Order No.

Bestell-Nr.	Beschreibung	Description	Order No.
76.420.0006	Blindmodul	Dummy module	76.420.0006
76.420.0007*	Verbindungssatz	Linking set	76.420.0007*
76.420.0008**	Verbindungssatz, Zweidruckeinspeisung	Linking set, double pressure input	76.420.0008**

* Verbindungssatz besteht aus:
3 Stück Verbindungsmuffe mit Durchgangsbohrung $\varnothing 6$

** Verbindungssatz besteht aus:
1 Stück Verbindungsmuffe mit Durchgangsbohrung $\varnothing 6$
2 Stück Verbindungsmuffe ohne Durchgangsbohrung

* Linking set includes:
3 pcs. linking elements with through holes, dia. 6

** Linking set includes:
1 pc. linking element with through hole, dia. 6
2 pcs. linking elements without through holes

Montagehinweise

Mounting Instructions

Montagehinweise

Die in diesem Katalog beschriebenen 5/2- und 5/3-Wege-Ventile in Kunststoffausführung 76.123.xx.xx, 76.124.xx.xx und 76.127.xx.xx lassen sich mit dem Anschlussplattensystem zu einer individuellen Ventileinheit montieren.

Die kleinste Einheit besteht aus einer Anschlussplatte für Ventilaufnahme sowie einer Eingangs- und einer Endplatte. Die Verbindung der Platten miteinander erfolgt mit zwei Imbusschrauben durch die seitlichen Flansche. Die Abdichtung erfolgt mit O-Ringen. Durch Demontieren einer Endplatte können beliebig viele Anschlussplatten eingefügt werden. Mit dem Trennmodul ist die Möglichkeit gegeben, das Anschlussplattensystem mit zwei unterschiedlichen Drücken zu versorgen. Bei einseitiger Druckluftversorgung von links kann die Kombination "Endplatte und Anschlussplatte als Endplatte" (Best.-Nr. 76.420.0005) eingesetzt werden.

Mounting Instructions

76.123.xx.xx, 76.124.xx.xx and 76.127.xx.xx.

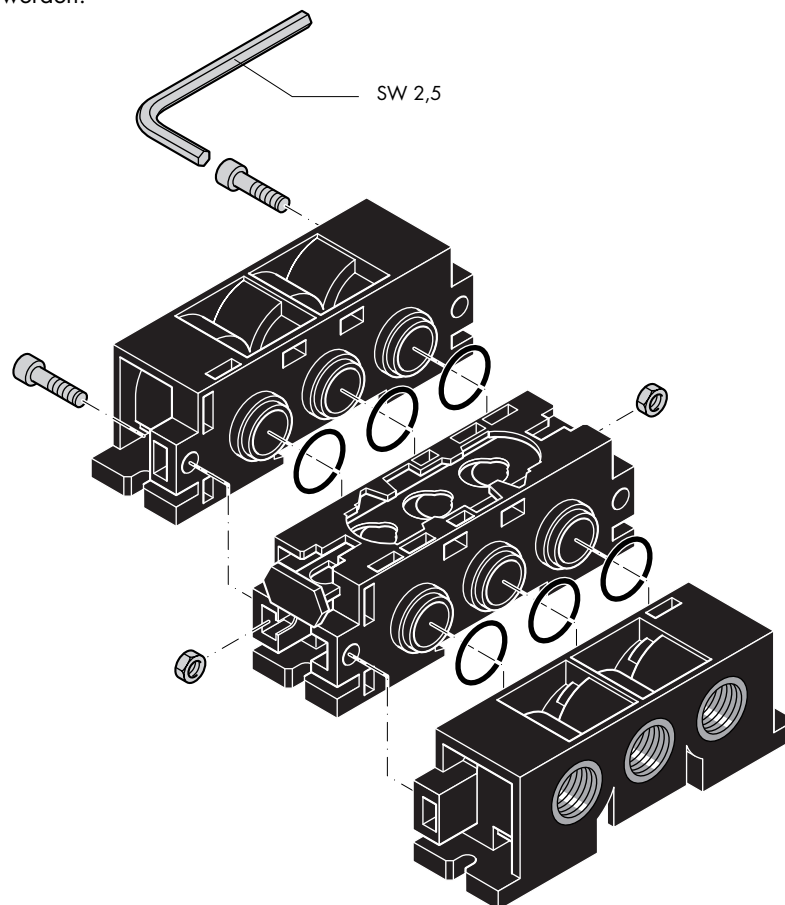
These 5/2- and 5/3-way valves with plastic housing can be assembled to individual valve units when mounted on Kuhnke's subplate system.

The smallest unit consists of one subplate taking one valve, and of one initial plate and one end plate. The plates are linked by means of two head cap screws fixed in the lateral flanges. O-rings provide appropriate sealing of the unit.

Dismounting one end plate allows to add any number of subplates to the unit.

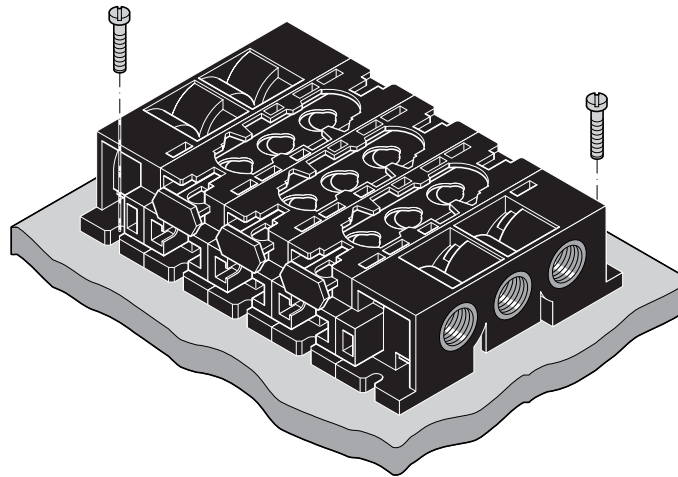
Use of the separating module makes it possible to apply two different pressures to the subplate system.

Single-sided, left-hand supply in air pressure allows to use combination "end plate and subplate as end plate" (order no. 76.420.0005).



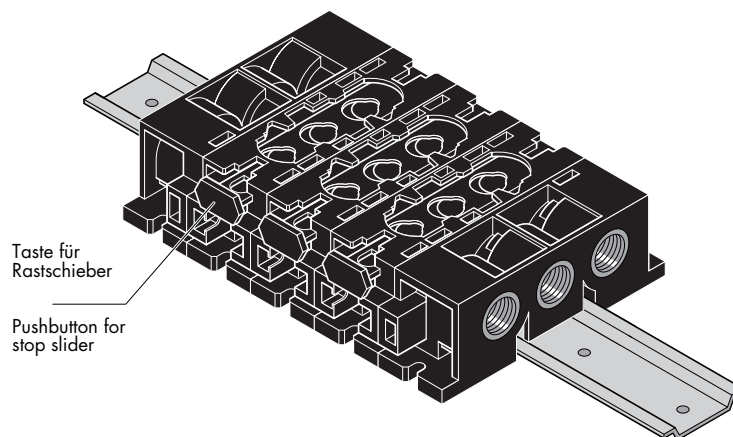
Montage der Anschlussplatte auf einer ebenen Fläche

Mounting of the subplate on a flat, even surface



Montage auf DIN-Schiene
(35 mm-H-Schiene)

Mounting on a DIN rail
(35 mm wide H type rail)



Montagehinweise

Bei vertikaler Montage der Platten auf DIN-Schiene ist darauf zu achten, dass die Taste für den Rastschieber nach oben zeigt!

Für die DIN-Schienen-Montage wird die montierte Anschlussplatte auf die obere Lasche gehängt und unten durch leichten Druck eingeklippt. Dabei haken die beiden Krallen der Endplatten über die untere Lasche der Schiene.

Bei der Demontage der Anschlussplatte von der H-Schiene werden die beiden Krallen nacheinander mit einem Schraubendreher gegen die Feder zurückgezogen. Dabei muss der ganze Block auf der Schiene leicht verkantet werden.

Mounting Instructions

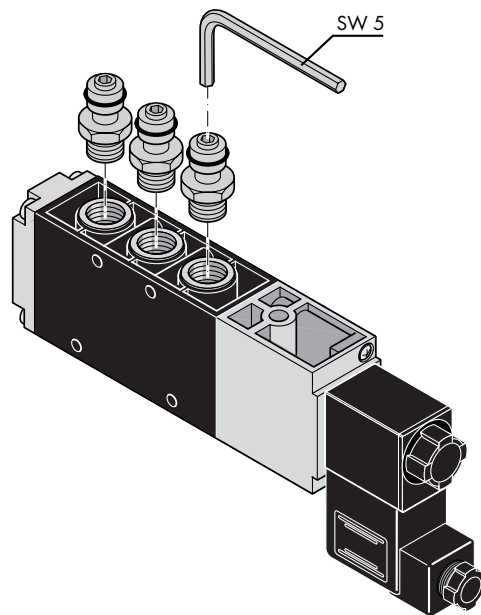
When the subplates are mounted vertically on the DIN rail please make sure that the pushbutton for the stop slider is on top of the unit.

DIN rail mounting: Hang the fully mounted subplate on the upper extension of the rail and then engage its claws in the lower extension by applying a slight pressure.

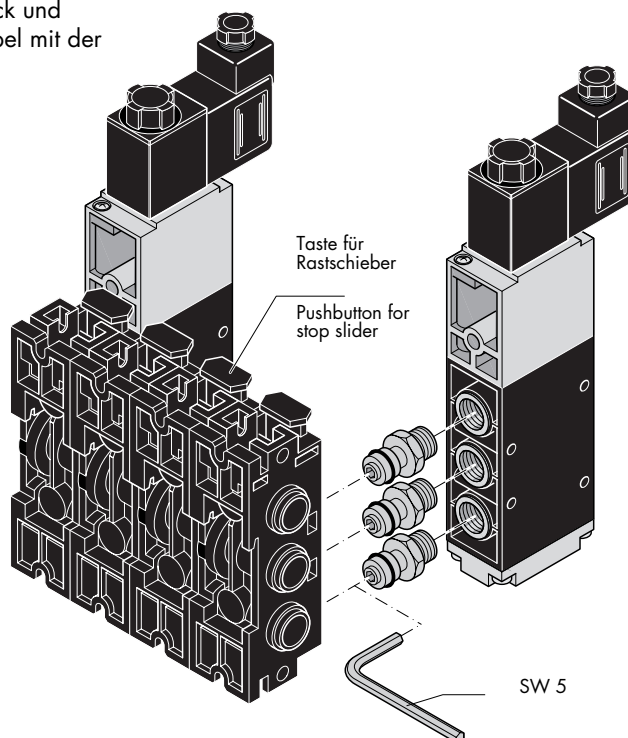
To remove the subplate from the rail, withdraw the claws one after the other against the spring by means of a screw driver and slightly tilt the whole block on the rail at the same time.

Ventilmontage auf die Anschlussplatte

Die Verbindung zwischen Ventil und Anschlussplatte ist als dichtende Steckverbindung ausgeführt. Als erstes sind die Verbindungsrippen in die Ventilanschlüsse 1 (Druckanschluss) sowie 3 + 5 (Entlüftungsanschlüsse) zu schrauben. Zum Festziehen muss ein 5 mm Imbuschlüssel verwendet werden. Als Dichtungselemente sind zwei O-Ringe auf dem Nippel montiert, die durch die Vorspannung unverlierbar sind.



Nachdem die Nippel eingeschraubt sind, kann das Ventil auf die Anschlussplatte gesteckt werden. Dafür muss der Rastschieber durch Druck auf die Taste ganz in die Platte gedrückt werden. Nun wird das Ventil mit den drei Verbindungsstutzen auf der Platte zentriert und in die Bohrungen gesteckt. Nach Loslassen der Taste drückt eine Feder den Rastschieber zurück und arretiert die Verbindungsrippen mit der Anschlussplatte.



Valve Mounting on Subplate

Coupling between valve and subplate through a sealing push-in connector. At first, screw the linking elements into the valve ports 1 (pressure connection) and 3 + 5 (exhaust ports). Then use a 5 mm wrench for socket head cap screws to fix the valve. Two O-rings are mounted on the linking elements as sealing units. Thanks to their initial stress they are undetachable.

After fixing the linking elements on the valve by means of screws, the valve can be mounted on the subplate: Push the stop slider deep into the subplate by pressing the pushbutton. The valve is now entered on the subplate and inserted into the boreholes. When the pushbutton is released, a spring pushes the stop slider back and locks the linking elements (fixed on the valve) on the subplate.